

Ба 83

Б 208

891.72

„Загляне сонцэ
і ў нашэ ваконцэ“.



ПАЎЛІНКА.

Сцэны изъ шляхоцкаго жыцьця
у 2-х актах.

== Янкі Купалы. ==



K 91
8

17-12

1892

5 094
K 92

88

11

11

11

Ба 43

891.72



Янка Купала.

ПАЎЛІНКА.

Сцэны із шляхоцкага жыцця

у двух актах.

Бел. аддзел
1994 г.



ПЕЦЯРБУРГ

1913



Бел. аддзел
1994 г.
Инв. 1953 г. Ба-83

Б 128

Н а р ы г і н а л е н а п і с а н а :

Къ представленію дозволено за № 15679.

С.-Петербургъ 23 ноября 1912 года.

За цензора драматическихъ сочиненій

Р е б р о в ъ.

- - - - -

19. 11. 2009

ПАЎЛІНКА.



А с о б ы:

СЫЦЕПАЊ КРЫЊІЦКІ - засьценковы шляхціц 45 г.	
АЛЬЖБЕТА - яго жонка	40 -
ПАЎЛІНКА - дачка Крыніцкіх	19 -
ПРАНЦІСЬ ПУСТАРЭВІЧ - сваяк Крыніцкіх.	50 -
АГАТА - яго жонка	43 -
ЯКІМ САРОКА - вучыцель	25 -
АДОЛЬФ ВЫКОЎСКІ	24 -

ГОСЬЦІ - МУЗЫКІ.

Рэч адбываецца ў нашы дні ў хаце КРЫЊІЦКІХ.

А К Т І - шь.

- - - - -

Абшёрная сьвятліца. На права ад публікі -
вóкны ў сад, бліжэй к аркэстру - стол, каля ста-
ла - лавы і табурэцікі, над сталом - вісячая не-
дарагáя лямпа, на сьцяне - абразі. На лева дзьве-
ры ў сэнцы, бліжэй к аркэстру - кúфар. Напроць -
сьцена і дзьвёры ў бакóўку /камóрку/; справа пры
сьцяне ад бакóўкі - лóжак заслань коўдрай, у га-
лавах вóсака наклáдзена падúшак; на лева - ў кут-
кú - печ, на сьцяне стрéльба, старасьвéцкі з гí-
рамі гадзіннік і нéколькі лúбачных малюнкаў.

Ч а с : асéнні вéчэр пéрэд Пакрóвамі.

- - - - -

З Ъ Я В А І - ая.

ПАЎЛІНКА /адна/.

Стройная і досьць прыгóжая дзяўчынка. Адзéў-
шыся ў недарагúю крáмніну, алé чысьценька; бяз
хúсткі, - ў валасах кóлькі грэбéньчыкаў. Сядзіць

на ло́жку і пі́льна шы́е кра́мны ка́фтані́к. Як пады́-
ма́ецца засло́на - Паўлі́нка п'яе́.

Ой пайду́ я лу́гам, лу́гам,
Дзе мой мі́лы арэ́ плу́гам;
Ой пайду́ я лу́гам, лу́гам!

Ён арэ́ць по́ле валáмі,
А я пла́чу ўсё сьлезáмі;
Ён арэ́ць по́ле валáмі.

/Перэста́ўшы пець/.

Ә-ә! штось не п'я́ецца сяго́ння. Не́як сёрца́йка
тра́сэцца, я́кбы хто яго́ знёўці́ку перэ́пужа́ў. А мо'
гэ́та пёсьня вінава́та. Даліпа́нтачкі, ані́як не ма-
гу́ сама́ с сабо́й да ла́ду прысьці́. А ну, на шча́сьце
зачну́ друго́ю. Яку́ю-ж бы тут? Ага́!... /П'яе́/.

Дый чаго́-ж ты, дуб зялёны,
Пахіна́ешся?

Дый чаго́-ж ты, мой мілё́нькі,
Задумля́ешся?

/П'яю́чы патхо́дзе к вакну́ і пагледáе, пасы́ля
ізно́ў садзі́цца/. А ўсё́ такі́ нешта́ не ціка́ва на
сёрцы. І чаго́ яму́ бе́дненькаму не стае́? Пі́ць і е́сь-

ці, дзякаваць Богу хватае; часам татка дае грошы і на сукенкі... Чаго, чаго, здаецца, тут хацець?... Ох, ох, якжэ маркётнінка! Прост, хоць зьбірай манаткі ды йдзі ў прэчкі с хаткі. Ужо вечарэе: за́раз ня будзе як шыць, а трэ́ба сяго́ння кане́шне ко́нчыць. Заўтра Пакро́вы... у Міха́лішках кірма́ш... Эх, эх! ка́б хаця той прышо́ў, ка́го так хо́чэцца сяго́ння паба́чыць. /Садзі́цца пры вакне́ і пачына́е ізно́ў шыючы пець/.

Ой, ляце́лі гу́сі ды́й над Бела́йру́сю,
Се́лі яны́, па́лі на сі́вым Дуна́ю!

Се́лі яны́, па́лі, ваду́ замуці́лі,
Ды́й нас маладзё́нькіх з сабо́й разлучы́лі.

Бада́й тые гу́сі ма́рне запрапа́лі,
Як мы любі́ліся - цяпе́р перэста́лі.

/Паглядзе́ўшы ў вакно́/. Ну, ўжо німа́ як саўсі́м без агню́ шыць! За́раз трэ́ба запалі́ць ля́мпу. Цямне́е і цямне́е, но́чка набліжа́ецца, а яго́ як німа́, так німа́! А шчы́ра абца́ўся шэ́льма напе́ўна пры́ці. /Шука́е запала́к і запалі́вае ля́мпу/. І што гэты та́та да яго́ ма́е? С таго́ ча́су, як даве́даўся, што ё́н на мяне́ мі́лым во́кам пагледа́е, - ўсе́ ро́ўна, як чо́р-

ная кóтка між імі перабéгла. Ён то нічо́га, але та́та дык жыўцо́м-бы яго́ зьеў. Ну, але та́та сваё, Які́м сваё, а я - сваё. Паглядзі́м, чый верх бу́дзе: та́ткаў, ці мой, ці яго́? /Падумаўшы/. Казаў пры́дзе сяго́ння, каб там і лі́ха гарéла. "Трэ́ба, ка́жэ, сяку́ю, ці такую́ зрабі́ць пастанóву. Мы, ка́жэ, ня дзе́ці, - ма́ем свой ро́зум і мо́жэм сабо́й пакірава́цца. То́лькі ты, ка́жэ, Паўлі́нка, паві́нна на гэ́та прыста́ць кане́шне, бо іна́чэй, ка́жэ, згі́нем, як руды́е мы́шы". /Уско́чыўшы/. АЙ! не́хта і-дзе́. Ён, ён, напéўна ён!!

З Ь Я В А ІІ - ая.

ПАЎЛІНКА - ЯКІМ.

ЯКІМ. Вось і я - як тут быў! До́бры ве́чар я-сьне-пе́кнай па́нне Паўлі́нцэ. Што, зо́латцэ маё́ не-нагля́днае, пра́чэка́лася трóхі мяне́, ненаві́стніка? /Глянуўшы на бакі/. А ці ніко́га німа́? /Гаво́ручы, падблі́жаецца к Паўлі́нцэ, віта́ецца і хо́чэ абня́ць яé/.

ПАЎЛІНКА /баро́нчыцца/. Ой, ой! памáлу. Ўсе́ до́ма, ўсе́ до́ма. То́лькі ў Які́ма ня ўсе́ до́ма, бо по́-начы хо́дзе да малады́х дзеўча́т. Даду́ць, да-ду́ць за́раз пы́тлю стары́е. /Ту́паючы наго́й/. Паз-

валённе ёсьць гэтак позна прыходзіць?

ЯКІМ /садзючыся/. Ёсьць, ёсьць, мая ты са-
катушка, шчабятунка! Кажы толькі хутчэй, галуб-
ка мая бязкрылая: тата твой дома, ці не? Бо-я
самá ведаеш, якáя ў нас з ім страшэнная любасць.

ПАЎЛІНКА /садзючыся за шыцьцё/. Ой, чаму-ж
ня ведаю: як між катом і сабакай, якра́з. Але, але
сьмела будзь, як у Бо́га пад прыпечкам. Па́ехалі
абсе на торг і пэўне позна вёрнуцца, бо маюць
трохі сяго-таго да прада́ння, і маня́цца сякіе-та-
кіе зрабіць пакупкі. Ба́чыш, заўтра мае быць трó-
хі гасьцёй с кірма́шу.

ЯКІМ. Та-а-к! Зна́чыцца, тым кыта́лтам, вечары́нка будзе.

ПАЎЛІНКА. Так, так! Вечары́нка быць то будзе,
але ня ўсе на ёй будуць.

ЯКІМ. Эх, Паўлі́нка! Ты ўсё сваё; мне і так
го́рка на душы́, якбы хто там палі́н засе́яў, а ты
ешчэ прытычкамі сваі́мі со́ліш. Вазьму́ на злосьць
ды прыду́. Што-ж яны́ са мно́ю зро́буюць?

ПАЎЛІНКА. Зрабі́ць то нічо́га ня зро́буюць, але
і ты сам нічо́га ня зро́біш, а то́лькі праро́біш...

ЯКІМ /ро́буючы паперо́су/. Ці ясьне-панна Паўлі́нка
пазвóліць мне закуры́ць пры ёй?



ПАЎЛІНКА. Ого, скуль така далікатнасьць? Ру-
кам каля дзяўчыны дае волю без пытання, як па-
перо́ску закурэ́ць, дык пазвалéння прэзідэ́. Не па-
зваляю за то́е, вась і ўсё тут!

ЯКІМ. А я закурэ́.

ПАЎЛІНКА. А я не дам! /Кідае шыцьцё і хочэ
адабра́ць паперо́су. Нейкі час ту́заюцца, бе́гаюць
адно́ за адным па ха́це і няўмы́сьле раскіда́юць на
ло́жку паду́шкі/.

ЯКІМ /бе́гаючы/. Ну, ўжо го́дзе, го́дзе, Паў-
лі́нка! Бо́лей нічо́му без твайго́ пазвалéння да-
ва́ць во́лі ня бу́ду.

ПАЎЛІНКА. Ну, калі́ так, то зго́да! /Садзя́ц-
ца: Які́м куре́, Паўлі́нка шы́е/.

ЯКІМ /памаўча́ўшы/. Паўлі́нка!

ПАЎЛІНКА. Га! Ці пан Які́м забы́ўся, як я за-
вуся́?

ЯКІМ. Ды не! Я хаце́ў-бы, зо́латце, сур'э́зна
с табой пагавары́ць.

ПАЎЛІНКА. І-і!!! Ве́даю я гэ́тые сур'э́знасьці.
Перш-на-перш бу́дзе, ці я люблю́, пасья́ - ці вель-
мі мо́цна, а пасья́, ці гато́ва ўсё чы́сьценька зра-
бі́ць, што чэ́рнабрывы Які́м захоче́, а там, а там
і пае́хала, як на непадма́заных калё́сах... Ці-ж не

праўда?

ЯКІМ. Праўда, то праўда, але ўсяму мусіць быць канец.

ПАЎЛІНКА. Ну, дык слухаем, вашэці. А вось можа і новую пэсеньку нам сьпяціце. Адно толькі за ўмовай: або надта вясёлую, вясёлую, каб аж лавоніху захацелася ісьці, або такую сумна-сумненькую, што выслушаўшы яе - раз, два, ды бух-тыль у вір галавою! вось так! /Паказывае і чуць не валіцца; Якім патхоплівае і сядзіць на лаве/.

ЯКІМ. Гэта будзе ат цябе, маё ты сёнейка, залёжыць. Як захочэш - такая і пэсенька выйдзе: або вясёлая, радасная, якбы самае неба яснае, або сумная, гаротная, як асённые хмары над гэтай зямелькай чорнай. /Памаўчаўшы/. Эх, эх! І дакуль-жэ ўсё гэта будзе цягнуцца. Дакуль, як сухавей, сушыць і мучыць нас будзе?

ПАЎЛІНКА /жартабліва/. Толькі не нас, а мяне трэба гаварыць. Мне дужа добра, вёсела, і так лёгенька, лёгенька на сэрцы, што...

ЯКІМ /с дасáдай/. Паўлінка!

ПАЎЛІНКА /закрываючы губы рукой/. Ну, ну, ўжо маўчу... як немая рыба.

ЯКІМ /якбы сам да сябе/. Калі, калі ўжо на-

дойдзе тая часінка, што нас злучыць на векі і мы ўжо ніколі не разстанімся? Калі? Калі?..

ПАЎЛІНКА. Ха-ха-ха! На сьвятое ніколі. Вельмі ўжо татка мой заёўся на цябе с таго часу, як даведаўся, што мы с табой злюбіліся. Ну, а без таты гэты інтэрас наладзіць будзе вельмі трудна.

ЯКІМ. Трудна, то яно трудна, але німа таго злога, каб ня вышла на добрае. Хоць-бы прымерам мы с табой так зрабілі: выбраўшы падхадзячую часіну, калі стары будзе ня ў злосьці, узяліся с табой за рукі, падышлі к яму, укленьчылі і сказалі: так і так, наш добры бацячка, - я люблю Паўлінку, а я люблю Якімку - вельмі-вельмі моцна так, што і жыцця нам аднаму без аднаго німа-шка, ну, дык супакойце нашы сэрцаўжы: дайце нам пазваленне ўзяць ды пажаніціся...

ПАЎЛІНКА. Э-э!!.. Не туды, мой ты дурненькі Якімка, паехаў! Уедзеш гэтак у нэрат, што ні ў зад, ні ў пэрад. Каб гэта ёшчэ толькі з мамкай, то яно сяк так, як табе не раз я і казала, але з старым дык чыстая беда, настайшае горэ. Хоць ты яму кол на галаве чашы, дык нічога ня выдзяўбеш. "На парог, кажэ, каб і не вальўся паказывацца; мазгауню, кажэ, гаду пашчаіаю"! Вось і рабі з ім

што хочеш! Каб мог, дык на першай асіне павесіў бы цябе. Ну, і гдзе-ж у такім разе набрацца сьмеласьці, ісьці клёнычыць перад ім і прасіць пазваленьня... Задасьць такога пьтлю і табе, і мне разам, што і жаніцьба ў галаву не палёзе.

ЯКІМ. Так, то яно так! Але я неяк усё ешчэ надзеі не трачу, - ану-ж атпусціцца. Быў-жэ такі час, што мяне любіў, ды нават у бядзе то тады, то сяды памагаў.

ПАЎЛІНКА. Быў час, але вадю сплыў. Памагаў, пакуль не ўбачыў, што трэба і дачкой памагчы, а як да гэтаго стала даходзіць, вось у ім і адазва-лася шляхецкая фанабэрыя. Другую песьню цяпер пяе. Нож точыць... востра нож точыць родны мой тата на таго, каго сам калісь любіў і каго я палюбіла... /Устаючы, гораца/. І па векі вэчныя любіць буду. /Ідзе і папраўляе падэшкі, за ёй - Якім, абймае і садзяцца абняўшыся абое на ложку/.

ЯКІМ /памаўчаўшы, ласкава/. Паўлінка!

ПАЎЛІНКА /сьмяючыся/. Ізноў забўўся, як завўся?

ЯКІМ. А ты ізноў сваё... Слухай, міленькая: ці ты надумалася зрабіць тое, аб што я цябе надовічы прасіў і маліў. Сама-ж ты, золатце, каза-

ла мне не раз і цяпер кажэш, што татка твой ні на якіе просьбы ня згодзіцца. Значыцца, сама добра разумееш, што іншаго выхаду для нас немашка. А гэтак, як я казаў, будзе найлепей. Ці то мы будзем першыя, або апошнія. Янка Лукашонак з сваёй Зосьяй так зрабілі, Ігнась Манякоўскі - з сваёй Дамінісяй, ды і шмат хто... Бацькі спачатку пазлуюць, пазлуюць трохі і атпўсыцяцца, - ведама бацькаўскае сэрца. Вось мы с табой, міленькая, такім парадкам самі сабе шчасьце збудуем і нічыёй ласкі прасіць ня будзем. Адно, абі твая згода і ўсё будзе добра. Я ўжо, прызнацца табе, гаварыў с папóm. Ён заўтра прыежджае ў Міхалішкі і іншў атпраўляць, і занаўе ў вакóліцы. Ну, а мы і яму... раз, два і гато́ва.

ПАЎЛІНКА. Думаць, то я думала, але неяк страшна. Можа-б было лепей, каб ёшчэ трохі пачэкаць, а то так скóра, раптам... Хто сыпяшыць, той і людзей сьмяшыць.

ЯКІМ. Якая ты нядобрая, Паўлінка. Ты за́раз - страшна, страшна, пачэкаць, пачэкаць! Гэтак і ўсё сваё моладасьць пачэканкамі перачэкаем. А так гэ-та дачэснае жыцьцё можна добра наладвіць, так добра, абі то́лькі ахвóта ў нас была ды вытрывалась.

ПАЎЛІНКА. А што - калі зловіць? Гэта-ж я ня выжыву з сора́му, людзі во́чы вы́бяруць, нельга бу́дзе на сьвет паказа́цца. Цяпе́р і то ко́лькі ўсяка́й бры́ды ўслу́жліве сусе́дзі і сусе́дкі на нас ве́рнуць, а што і гавары́ць тады́, як нам гэ́та "Бог наш уце́чка" не ўда́сца.

ЯКІМ. Ня бо́йся, зо́латце, ня зловіць! Усе́ по́йдзе гла́дка. Заўтра у вас вечары́нка; по́сьле вечары́нкі ўсе́ бу́дуць спаць мо́цна так, што хоць з гарма́таў стрэ́ляй - нічо́га не пачу́юць. Я ўсе́ акура́тна прыгату́ю, ты то́лькі зьвя́жэш у клу́мак што патрабне́йшае, а там праз мо́мэнт - і ты ма́я на ве́кі ве́чныя.

ПАЎЛІНКА /ні́бы са злёсьцю/. Не я твая́, а ты мой на ве́кі ве́чныя!

ЯКІМ. Ну, хай бу́дзе, як Со́ра каза́ла; але гэ́та то́лькі тады́ ў нас вы́йдзе, калі́ ты прыста́неш на то́е, аб што я цябе́ прасі́ў і прашу́.

ПАЎЛІНКА /падума́ўшы, сьмяю́чыся/. Ну, зго́да да... заўтрашня́го дня, а там паба́чым.

ЯКІМ /павесяле́ўшы/. І даўно́ ўжо́ трэ́бало гэ́так сказа́ць, ма́я ты кве́тачка ма́йская. Заўтра ве́чэрам, як то́лькі ўсе́ паўкла́даю́цца, - я ўжо́ ў са́дзе пад вакно́м бу́ду на цябе́ чака́ць. Ты ваконце́

атчынiш, лáхi пат пáхi ды скакóль с хáты ў сад,
як пятúх!...

ПАЎЛIНКА. Гэта ты, як пятúх, а я, як...

ЯКIМ /перэпыняючы/. Як кúрыца.

ПАЎЛIНКА. Ня кúрыца, а як зязюлька.

ЯКIМ. Як зязюлька, праз вакно́ фырр! а пятúх
цап. а поп крапiлам пырсь! а там...

ПАЎЛIНКА /сьмяючыся/. А там iзнóў фырр!..
/Размáхiвае рука́мi i хóчэ вiрвацца. Якiм мацнэй
прыцiскае яé к сабе́ i хóчэ пацалаваць; яна́ нiбы
барóнiцца, а пасья́ хватае ягó за шыю, i доўга
гóрача цалу́юцца.

ЯКIМ. Ох, каб гэтак ўсё жыцьцё́ i ко́жную мi-
ну́тку.

ПАЎЛIНКА. Ого! Разлáсаваўся!... Аско́му наго-
нiш, паку́ль ахво́ту спагóнiш. /Прыслúхаўшыся/. Ой!
Нéдзе туркóчэ! Цi ня ёдуць то́лькi нашы с то́ргу.

ЯКIМ /прыслúхаўшыся/. Такi-ж нéхта ёдзе.

ПАЎЛIНКА /сúмна/. Знáчыцца, Якiмка, трéба
ўжо́ табе́ рабiць фырр!

ЯКIМ /устаючы, с уздо́хам/. Нiчо́га не парá-
дзiш - трéба!... Ой, гэтыя бацькi! I чаму́ гэта ня
ро́дзюцца на сьвет дóчкi без бацько́ў!...

ПАЎЛIНКА /устаючы/. Ах, чуць не забы́лася. Цi

принёс мне тоє, што обещаўся?

ЯКИМ. А якжэ, принёс, маё ты зóлатцэ. /Дастаё с кішані фатаграфію і аддаё Паўлінцэ/.

ПАЎЛІНКА /прыгледзаўчыся к фатаграфіі, вёсела/. Вот так дóбра! Замёста аднаго, маю ўжо двух: аднаго, што сам хóдзе да дзеўчат і рука́м волю даё, а друго́га, што трóба насіць за... па́зухай. /Сьмяёцца/.

ЯКИМ /любуе́цца ёю, хватае і цалуе/. Ах ты, вязю́лька мая ненагля́дная!

ПАЎЛІНКА /баро́нчыся/. Ну, ну, пяташо́к! Не гара́чыся; пасьпе́еш с ко́замі на торг. /Выпіха́ючы Які́ма с ха́ты/. Марш да до́му! Раз, два, тры!...

ЯКИМ /у дзэ́верах/. По́мні, Паўлі́нка - заўтра!... /Выхо́дзе/. 2

З Ь Я В А III-ая.

ПАЎЛІНКА /адна/.

ПАЎЛІНКА /напраўляе ло́жак, пасьля прыгледза́ецца к фатаграфіі, цалуе яе і хавае за па́зуху. Прыціска́ючы гру́дзі рука́мі/. А што, сма́чна? Цёпленька?... Га?. Каля са́мага сэрца́йка дзяво́чага... Пэўне чу́еш, як яно́ бэ́дненькае трапе́чыцца. Вы́гадна табе́ тут, як нідзе́, ніко́му!... Але́ не,

не! Гэтак не выпадае. Ешчэ трохі порана... Пось-
ле заўтра - другая рэч. А цяпер... /Ідзе к абра-
зу/. пасядзі' лепш, саколік, за абразікам. Сёдзю-
чы гэтак у Бога за плячыма, мэней будзем мець
грэшных думак у галаве, чымся песьнячыся тут
/Паказвае/ за пазухай у маладой дзяўчынны. /На-
певаўчы патходзе к сыцяне, хавает фатаграфію за
абраз і, як у нічым не бывала, садзіцца за шыць-
це/.

Ды чым-жа твая, дзэванька,
Галоўка занята? /і т. д./.

с. прав. дз.

З Б Я В А IV-ая.

ПАЎЛІНКА - СЫЦЕПАН - АЛЬЖБЕТА.

58-89
СЫЦЕПАН /п'янаваты, ўходзе з Альжбэтай з
сёнцаў і прыпевае/.

Дзе мы ёдзем, дзе мы йдзем,-
Карчмы не мінаем;
Дзе заёдзем, дзе зайдзем,-
Там і пагуляем.

АЛЬЖБЕТА /кладучы пакўпкі на кўфар і раз-
дзеваячыся, да Сыцепана/. Не сьмяш' ты людзей.
Калі патпіў, дык ляж спаць!



СЫЦЕПАН. Маўчы, баба!... Ты, каханенькая, р'од-
ненькая, нічога не разбіраеш... Валасы доўгіе,
а р'озум кароткі. /Прыпевае/.

Ой, там на гарэ
Мужык жонкай арэ,
А другая падбегает:
"Запражы-ж ты мяне".

/Хочэ абняць Альжбэту/.

АЛЬЖБЭТА /атпіргнуўшы/. Ах, ты гнілая кача-
рыжка! Ешчэ можа табе чаго захочэцца...

СЫЦЕПАН /выкручываючы нагамі/.

Дзед боб малаціў,
Баба падсевала...

ПАЎЛІНКА. Тата! Ды кіньце ўжо!... Осць, лепей
разьдзевайцеся, ды можа чаго зьясьцё.

СЫЦЕПАН. А можа гэта і добра, каханенькая,
р'одненькая... Каб так кіслай ды гарачай кап'ус-
ты... /Скідает апратку і кладзе на куфар/.

Скіну бурку, скіну боты,
Дый надзену лалці;
Кожны дурэнь, ці раз'умны -

Пан у сваёй хаце.

/Сдзіцца за стол/.

ПАЎЛІНКА /кінушы шыцьцё на ло́жак, да Аль-
жбёты/. Ма́мка, даста́ньце с ку́фра настольнік, а
я прынясу чаго́ вам зьёсьці. /Выхо́дзе/.

З Ъ Я В А У-ая.

СЫЦЕПАН - АЛЬЖБЕТА.

АЛЬЖБЕТА /дастаючы настольнік с ку́фра/. С
кім ты гэтак намурзаўся?

СЫЦЕПАН /закўрываючы люльку/. Я і с тым, я
і с сім, а ты, каха́ненькая, ро́дненькая, згада́й,-
с кім?

АЛЬЖБЕТА. А не́мач цябе́ ве́дае - с кім?

СЫЦЕПАН. Ці-ж я не казаў, што у цябе́ тут
/То́ркаючы сабе́ палыцам у лоб/ ня ўсе́ до́ма. Але
слухай: З зя́цем!

АЛЬЖБЕТА /здзівіўшыся/. З зя́цем?!

СЫЦЕПАН. Так, так, каха́ненькая, ро́дненькая.
Хто з сва́там, хто з сва́цей, а як Сыцепа́н Крыні́-
цкі дык з ро́дным зя́цем.

АЛЬЖБЕТА /накрываючы стол/. Такі праўду ка-
жуць, што гарэ́лка людзёй с по́ля зво́дзе. Калі-ж

ты ўспеў яго нажыць?... Дачка ешчэ замуж ня вышла, а бацька ўжо зяця мае!

СЫЦЕПАН. Калі не маю цяпер, дык буду мець у чацьвэр. Гэта, бацьчы, ён ешчэ толькі збіраецца падмазацца к нашай Паўлінце; ну, а каб сьлізчай усё пашло, дык перш мяне ён падмазаў.

АЛЬЖБЕТА /садзіцца/. Так-бы і казаў адразу. А хто-ж гэта такі?

СЫЦЕПАН. Адольф Быкоўскі!

Э-э! Я думала, хто там!.. Ажно нічога людзкаго. Толькі ёзьдзе ды нюхае, якая дзяўчына пасягу больш мае, а сам дык голы, як бізун.

СЫЦЕПАН. Пасяг нюхае, бо нос мае. Але ўсё такі гэта для нас блін ды ешчэ маслам падмазаны. Ён сам мне, каханенькая, родненькая, хваліўся, што яго гаспадарка ў сто раз лепшая ад усіх тутэйшых гаспадароў. За аднаго каня толькі, казаў, заплаціў сёлета тры сотні. "На гэтым-жа кані, кажэ, заўтра к васпанству заедуся с кірмашу". /Мацаецца па кішэнях, сам сабе/. Дзе-ж бы яна падвёлася. /Да Альжбеты/. Ты, баба, не бачыла кніжкі, што я купіў сягоння? Дзе яна прапала?

АЛЬЖБЕТА. А што я пастушка над тваімі кніж-

ками. Прапіў можа з гэтым сваім зяцем.

СЫЦЕПАН /ідзе к ку́фру, нахо́дзе ў бу́рце кніжку і кладзе яе за абраз, дзе Паўлінка палажыла фатаграфію/. Каханенькая, родненькая, ня думай, што я якую дрянё выбраў сабе на зяця. Заўтра ён прыедзе, паглядзім, дык адразу што другое запя-эш. Адным словам, хлапёц: шляхо́цкага заво́ду, з ры́зыкай, з уся́кай дэлі́катнасьцяй і ўсе́ такое...

З Ъ Я В А VI-ая.

ПАЎЛІНКА - СЫЦЕПАН - АЛЬЖБЕТА.

ПАЎЛІНКА /ўхо́даючы з мі́скай, з лы́жкамі і хлёбам пат па́хай/. Аб кім гэта, татка, гаво́рыце, што мае ўся́кую дэлі́катнасьць і ўсе́ такое? /Ста́віць яду́ на стол і садзі́цца за шы́цьцё/.

СЫЦЕПАН /яду́чы/. Вельмі васьпа́нна ціка́вая! Ско́ра саста́рныся, каханенькая, родні́нкая, як усё́ будзеш ве́даць.

ПАЎЛІНКА /про́сючы/. Скажэ́це, скажэ́це, та́-тачка!

СЫЦЕПАН. Ага́, ні се́ла, ні па́ла, захаце́ла ба́-ба са́ла. Калі́ ўжо́ табе́, каханенькая, родненькая, так хо́чэцца, дык скаж́у. /С пава́гай/. Зна́кам тым,

гэта паніч з дэлікатнасьцяй і с усякім такім -
мой зяць.

ПАЎЛІНКА /пырснуўшы сьмехам/. Зяць!!..

СЫЦЕПАН. Знакам тым, ён не саўсім ешчэ зяць,
але скора на яго выкіруіцца.

ПАЎЛІНКА. А якжэ роднасьць гэтаго... гэтаго,
ну як яго... што некалі татавым зяцем зробіцца.

АЛЬЖБЕТА. Ды гэты-ж, гэты... Ты пэўне яго
бачыла некалі... Адольф Быкоўшчык.

ПАЎЛІНКА. Быкоўшчык!!..

СЫЦЕПАН. Але. Але! Пан Адольф Быкоўскі.

ПАЎЛІНКА. Ну, хіба, татка, для яго другой
дачкі пастараецца, або самі з ім ажэніцца, каб
перэрабіць яго с простаго чалавека на свайго зя-
ця.

СЫЦЕПАН. А ты што? - Зломак?

ПАЎЛІНКА. Зломак - ня зломак, але і за лама-
ку не пайдзё.

СЫЦЕПАН. А дзяга на што?

ПАЎЛІНКА. На ўсё, толькі не на паганяку к
замужству.

СЫЦЕПАН. Каханенькая, родненькая, ешчэ па-
глядзім, дзе каго пасадзім.

АЛЬЖБЕТА /ядучы, да Сыцэпана/. Еш. вот ле-

пей, чымся с пустога ў парожняе перэліваць. Як прыёдзе сватацца, тады тое і будзе.

ПАЎЛІНКА. Татка ведаеш не сягоння, за каго я толькі пайдў, або за нікога.

СЫЦЕПАН /зьмяніўшыся, кідаючы лыжку аб стол/. Што?!.. За каго?...

ПАЎЛІНКА /устаючы і ідучы к ложку/. За каго? - За Якіма!

СЫЦЕПАН /стукаючы кулаком па сталё/. Маўчы, гадаўка! Раз сказаў, каб гэтаго шэльмы і звання не было у маёй хаце, каб яго імені я ня чуў ніколі... гэтаго недавярка, гэтаго... гэтаго забастоўшчыка. Дык і не забывайся аб гэтым, каханенькая, родненькая.

ПАЎЛІНКА /з дасадай/. На што дарэмшчыну вясці. Ён нікому ніякай забастоўкі не рабіў і ня робіць.

СЫЦЕПАН /закурываючы са злосьцю люльку/. А чорт яго бяры, ня тут успамінаючы, - рабіў, ці не рабіў! Знаць і ведаць не хачу яго ў сваёй хаце, гэтаго хамуілу, гэтае плюгавство.

АЛЬЖБЕТА. Прыбірай, Паўлінка, ўжо са стала!

ПАЎЛІНКА /кінуўшы на ложак шыцьцё і ідучы к сталу/. А даўно гэта, татка, сам з ім цалаваў-

ся?

СЫЦЕПАН. Каха́ненькая, ро́дненькая, ня лезь у во́чы. А не, то вон с ха́ты і цябе́ в гэтай дрэ́няй вы́ганю.

/Паўлі́нка ідзе́ в мі́скай к дзэ́вера́м; неўспа-
дзе́ўкі дзэ́веры атчыня́юцца, ўва́ліваецца ў
ха́ту п'яны Пранці́сь Пустарэ́віч, за ім - яго́
жо́нка. Пранці́сь няумі́сьле выбі́вае мі́ску ў
Паўлі́нкі/.

ПАЎЛІНКА. Ай! Што-ж гэ́та, дзя́дзька, зрабі́лі?

З Ь Я В А VII - ая.

ПАЎЛІНКА - СЫЦЕПАН - АЛЬЖЕТА - ПРАНЦІСЬ - АГАТА.

ПРАНЦІСЬ. Глу́пство, глу́пство, па́не добрудзе́-
ю. Пахвалё́ны Ё́зус. Со́бственно, атку́пім, атку́пім,
вось-цо-да!

СЫЦЕПАН і АЛЬЖЕТА. На ве́кі!...

АЛЬЖЕТА. А мае́-ж вы, ро́днінькіе. Ці-ж гэ́та
вы ўсе́ ешчэ́ в ры́нку е́дзеце. Зда́ецца-ж, ране́й за
нас вы́ехалі?

ПРАНЦІСЬ. Со́бственно, вось-цо-да, кабы́ла за-
блудзі́ла, па́не добрудзе́ю.

АГАТА. Тудэ́на-сюде́ма, ці-ж гэ́та мачы́ляпа, ка-

лі прыехаў у сваім часе дамоў. Ён-жэ, як рызьнік, то туды, то сюды блытаецца па дарозе.

ПРАНЦІСЬ. П'ане добрудзёю, тваё бабскае дзёла - маўчаць. Я, саб'асвенно, вось-цо-да, спрытны, - тонка панімаю, што і як раблю.

АЛЬЖБЕТА. Ды садзіцеся-ж, маё міленькіе!

АГ'АТА. Тудэма-сюдэма куды тут садзіцца. Ноч на дварэ, кабыла за плотам, паўварсты да дому, а гэты, тудэма-сюдэма, начніца касавокая ня вытрываў, каб людзям не нарабіць у ночы неспакойства. /Садзіцца, а за ёй - другіе/.

СЬЦЕПАН. Э, што там такое! Выспімся! Дзякуй Богу, ночка не Пятр'овая, а Пакр'овая.

ПАЎЛІНКА /падбіраючы чэрапкі/. Заўтра госяці будуць, а дзядзька апошнюю міску стойк. Трэба, каб на кірмашы дзеве аткупіў.

ПРАНЦІСЬ. Глупство, п'ане добрудзёю, глупство! Хаўтўрнаго, саб'асвенно, выпьем па місце. /Дастае з бак'овай кішані фляшку, пацягавае з яе і хав'ае назад/.

АЛЬЖБЕТА /сьмяючыся/. А каб гэта нам, свато́к, даў гэтай сусо́лкі пасса́ць. Ці-ж мы з свацей паскрэ́бкі...

ПАЎЛІНКА /выходзячы с чэрапкамі/. Ого! Гэ-

тых съвянцѣных крѣпѣль дѣядзька і канѣучаму не даў-бы, ня то, што... /Выходзіць/.

З Ъ Я В А VIII-ая.

СЫЦЕПАН - АЛЬЖБЕТА - ПРАНЦІСЬ - АГАТА.

ПРАНЦІСЬ /ў сьлед Паулінцэ/. Ілупство, ілупство, пѣне добрудзѣю. Маладзѣнькая ешчѣ, маладзѣнькая! Лазы трѣба, сѣбственно, вось-цо-да.

АГАТА /да Альжбѣты/. Што, сваѣйка, тудѣма-судѣма, дѣбраго куплялі на рынку?

АЛЬЖБЕТА. Ат, сѣе ды тѣе! Паглядзіце, калі хочѣце. Нічога такога цікаўскаго. /Устаюць і ідуць абѣдзье к кўфру і разгледѣюць кінутыя на ём пакупкі/.

ПРАНЦІСЬ /да Сцепана/. Чуў, сват, пѣне добрудзѣю, што сягоння людзі казѣлі?

СЫЦЕПАН. Не, не, кахѣненькі, рѣдненькі, ня чуў; не было калі! А што?

ПРАНЦІСЬ. Ды як-жѣ, вось-цо-да! Кѣжуць, пранцуз, пѣне добрудзѣю, ідзе на Барысаў па шапку і рукавіцы, што калісь там астаѣіў. Чатырыста тысяч вѣйска с сабѣй вядзе і, сѣбственно...

АГАТА /перѣбѣваючы, з мѣйсца/. Не чатырыста

тисяч, а чатыры сотні тысячаў...

ПРАНЦІСЬ. Глупство, глупство, пане добрудзею. Ёсё роўна ідзе, вось-це-да. Спранжыновы касьцёл с сабой нясе, пане добрудзею.

АГАТА /в мейсца/. Тудэма-сюдэма, не нясе, а на павётры на машыне, што летаюць, гэты касьцёл вязе.

СЫЦЕПАН і АЛЬЖБЕТА /зъдзівіўшыся/. Ай-я-я! Аж на павётры касьцёл вязуць!...

АГАТА. Але-ж, але! Тудэма-сюдэма, я сама на свае вушы чула.

СЫЦЕПАН. Во калі пашло ёсё ўверх нагамі. Як паставіць гэты спранжыновы касьцёл, то можна будзе спадзевацца і для нашага брата якога-такіа палягчэння. Дзякуй Богу, дзякуй Богу!!.. А вось мая гэта ахмістрыня, дачушка мая сакатушка, сплуталася з гэтым... з гэтым бязбожнікам, і хоць ты ей вар на галаву лі.

ПРАНЦІСЬ. Маладзёнькая, сабственно, вось-це-да. Бярозавай кашы ня шкодзіла-б, пане добрудзею.

АЛЬЖБЕТА. Дужэ трудна паладзіць с цяперашняй моладзёдзю. Пашло такое распуства на сьвеце, што не дай Божа! Заместа кніжак да набажэнства - чытаюць нейкіе дрындушкі. Вечер у ваўсіх на галаве

хóдзе. Гэта-ж мне калісь сказа́лі: і́дзі́ за Сыцепа́на,- я і пашла́ без ніякай спрэ́чкі са сваі́мі стары́мі.

АЃАТА. А так, так, тудэ́ма-сю́дэма! І мой, як ка мне пасва́таўся, ба́цька нябо́шчык і ка́мэ: і́дзі́, бо ўсе́ роўна ніхто́ цябе ле́пшы ня во́зьме; я паду́мала, тудэ́ма-сю́дэма, ну і пашла́. /Глядзя́ць абэ́дзьве на сваі́х мужо́ў, пасья́ - адна на адну, плюю́ць кожная ў другі́ бок, і разгледа́юць і́зноў клу́мки/.

ПРА́НЦІСЬ. Так, так, па́не добрудзе́ю, іна́чэй калісь было́. /Дастае́ фля́шку і пье́, а по́сьле дае́ Сы́цепану/. Со́бственно, глу́нство, вось-цо-да, было́, а ты сват вы́пі́, каб то́е, што было́, у па́мяці не сядзе́ло. /Сы́цепан пье́, Пра́нцісь прыдзе́ржывае за фля́шку, каб той за лі́шне ня вы́піў/.

СЫ́ЦЕПАН /абціра́ючы ву́сы і сплё́вываючы/. Шчы́пецца, каб я́е гару́чка.

ПРА́НЦІСЬ /хава́ючы гарэ́лку/. Ага́, вось-цо-да, шчы́пецца, со́бственно, бо чума́я, па́не добрудзе́ю. /Або́два заку́риваю́ць/.

АЛЫ́ЖЕТА /да Ага́ты/. А ці заўтра́, сва́цейка, будзе́це на кірма́шы?

АЃАТА. Ды трэ́ба-ж бу́дзе як сы́цяга́цца.

З Ї Я В А ІХ-ая.

ТЯЕ-ж і ПАЎЛІНКА.

уради др.

ПАЎЛІНКА /ўходзячы, да Альжбеты/. Можа-б, мамка, прыціснулі сыр, бо да заўтрашняго не атцісьнецца.

АЛЬЖБЕТА. Ёшчэ пасьпее... Дай мне с цёткай разгаварыцца.

ПАЎЛІНКА. Ідзіце, ідзіце, мамка, а я за цябе с цёткай пагавару.

АГАТА. Ідзіце, свацейка. Тудэма-сюдэма, не зважайце на мяне. Мы тут с Паўлінкай пачэваем на цябе.

АЛЬЖБЕТА /выходзячы/. Ну, як сабе хочэце. /Паўлінка з Агатай садзяцца на кўфры і жыва аб чымсь гаворуць/.

З Ї Я В А Х-ая.

ПАЎЛІНКА - СЬЦЕПАН - ПРАНЦІСЬ - АГАТА.

СЬЦЕПАН. Знаеце, сваток, гэтаго, гэтаго... як ён... а каб цябе... /Да Паўлінкі/. Паўлінка, як гэты завецца, што мяне сягоння падмазываў?

ПАЎЛІНКА /з мейсца/. А скуль-жэ я магу ведаць, хто татку мазаў?

СЫЦЕПАН. Ну, гэты-ж?... каб ён цяміўся... як яго?... зяць, зяць!

ПАЎЛІНКА /прыпамінаючы/. Як-жэ ён, як?..

{ Здаецца, Бык... Бычок...

СЫЦЕПАН. Ага, ён, ён. Не, не так! Быкоўскі, каханенькая, родненькая, вось як. Пан Адольф Быкоўскі. /Да Пранціся/. Дык бачыш, сваток, ён, значыцца, падлабуніваецца к маёй Паўлінце. Што ты на гэта?

ПРАНЦІСЬ /дастаючы гарэлкі/. Глупство, глупство, пане добрудзею. Собственно, бычок, вось-цо-да, і больш нічога. /Пець і дае гарэлкі Сыцепану/.

СЫЦЕПАН /выпіўшы/. Заўтра, знакам тым, прыдзе абніхаць, як і што, дык і сваток са сваёй загляньце да нас. А ну-ж, каханенькі, родненькі, можа які гандэль будзе наладжывацца, дык прыкінеш якое слаўцо. Прыедзьце толькі.

ПРАНЦІСЬ. Глупство, пане добрудзею, і прыці можна. Собственно, блізка, вось-цо-да.

СЫЦЕПАН. Блізка, то блізка, але каб не было сьлізка: на дождж як-бы зьбіраецца.

ПАЎЛІНКА /з мейсца/. А ці татка каня паілі?

СЫЦЕПАН. Не, каханенькая, родненькая. Зараз

пайду́. /Да Пранціся́/. А мо́же ра́зам з сва́там по́й-
дем. Я свайго́ нап'яю́, а сват свайго́ паглядзі́ш, ці
до́бра прыв'язаны.

ПРАНЦІСЬ. Глупство, па́не добрудзе́ю. Со́бстве-
нно, жо́нка завязе́, калі́ кабы́ла уцекла́. /Да Ага́-
ты/. Праўда, ба́ба?

АГАТА /з ме́йса/. Што? - праўда.

ПРАНЦІСЬ. Со́бственно, калі́-б кабы́ла ўцекла́,
то мяне́ тады́ ты дамо́ў завязе́ш, па́не добрудзе́ю.

АГАТА. А каб ты, тудэ́ма-сюдэ́ма, бо́кам е́зь-
дзіў! Ідзі́ скаре́й паглядзі́. Гэта́-ж і мне́ с па́мя-
ці сышо́.

СЫЦЕНАН. По́йдзі́м, каха́ненькі, ро́днёнькі. /А-
быма́юцца і сланя́ючыся выхо́дзяць, напева́ючы/.

Чаму́-ж нам ня пець,
Чаму́-ж не гудзе́ць,
Калі́ ў на́шых ха́тачках
Пара́дак ідзе́ць?

З Б Я В А XI-ая.

ПАЎЛІНКА - АГАТА.

ПАЎЛІНКА. Але́-ж калі́ я яго́ люблю́, це́тачка.

АГАТА. Ма́ла што, дзе́ткі, тудэ́ма-сюдэ́ма, лю́-

біш яго; але, калі бацька ня хочэ, дык падумаі, што людзі скажуць, як супроці волі старых пойдеш?

ПАЎЛІНКА. А што там людзі? Яны в ім жыць за мяне ня будуць, і па маёй сьмерці за мяне пакутаваць ня будуць. Пагаворуць, пагаворуць, ды перэстануць, як намазалаць языкі.

АГАТА. Як уважаеш, маё дзёткі. Што-ж, я, тудэма-сюдэма, нічога не дараджу.

ПАЎЛІНКА /заламалі рукі на калёнях/. Калі ён такі добры, такі разумны, што і сказаць не магу.

АГАТА. Ўсё яны добрыя, пакуль не ўбярэ каторы дзяўчыны ў свае рукі, а як убярэ, тады на другі лад, тудэма-сюдэма, зайграе, а ты танцуй пад яго дудку. І мой, пакуль толькі сватаўся да мяне, - патульны быў, як цялё, а як ажаніўся ды праўдзівым ваўком зрабіўся.

ПАЎЛІНКА /як-бы не зважаючы на гаворку Агаты/. Кніжкі мне прыносіў... Хорама так аб усім расказываў... як трэба жыць, як працаваць, як людзей трэба ўсіх любіць, і шмат, шмат чаго. І любіць-жэ ён гэтых людзей. Сусім неяк не так, як мы іх любім. Гэта-ж трэба ведаць, столькі мой

тата на яго ўсякай дарэмшчыны нагаварыў і ачарніў, а ён хоць-бы што. "Вёдама, кажэ, чалавек: яму нешта абышло, ці не спадабалася, дык і памстуе. У нас, кажэ, ўсё ідзе не так, як трэба. Людзі, кажэ, ў нас, як зьвяры: адзін на другога кідаюцца, адзін другога цкуць, пад'юджываюць, ненавідэюць адзін другога. З малку дзён, кажэ, прывыкаюць у ненавісьці жыць, з малку дзён іх к гэтаму вучаць і дома і за домам. Сьляпне, кажэ, ўсё сьляпне. Адзін над другім не маюць ніякай літасьці, хоць усіх душуць зьверху ўселякіе пшэсьці ды зьлідні".

АГАТА. Чула я, чула аб ём не раз. Вельмі ўжо, кажуць, тудэма-сюдэма, разумны і добры ён.

ПАЎЛІНКА /ажывіўшыся/. А што-ж, ці не праўда? І ўсё-б было добра, каб ня гэты тата. Хоць нема вёдама што рабі з ім.

АГАТА. Трэба, дзёткі, пачэкаць, ану-ж, тудэма-сюдэма, ліха перамеліцца і ўсё добра будзе.

ПАЎЛІНКА. Трэці год, цётка, чэкаем і нічога не выходзе. Трэці год трасуся і выглядаю тэй часінкі, каб толькі з ім пабачыцца. Павэшуся, цётка, павэшуся, калі мяне з ім разлучуць.

АГАТА /хрысьцючыся/. Мейца, сына! Тудэма-сю-

дэма, што ты, Паўлінка? Набойся Бога гэткіе рэчы гаварыць напроць ночы! Цьфу, цьфу! Матачка Найсьвэнтшая!

ПАЎЛІНКА /паказваючы/. Калі тут, цётачка, пат сэрцам так баліць, так баліць, што і жыць не ў магату. Такі ён міленькі, такі прыгожэнькі, такі паслухмяны... /Загледзіўшыся ў даль/. Калі ешчэ з татам былі яны добра, прэдне, бывала, вадзі за мяне прынясе, дрэўкі нашчэпае. Не глядзіць на тое, што калісь вучыўся, а цяпер і сам вучэ і большых, і меншых. Ніколі ад яго слова бласлава ня чула. Так, ведаеце, цётачка, і хачеца з кім калечы аб ім гаварыць і думаць без канца і пачатку. І чаму я такая нешчасная? /Са сьлязьмі/. Бацька родны хочэ мяне адарваць ад таго, хто мне цяпер мілей ад усяго чыста - жынцыя, хаты роднай, цэлага сьвету. І чаму-ж я такая нешчасная?

АТАТА /тулючы к сабе Паўлінку, праз сьлёзы/. Ціха, мае дзёткі, ціха. Не гаруй, не маркоўся, міленькая, вельмі. Нояк-жа ды будзе. Бог Найвышэйшы, тудэма-сюдэма, міласэрны, і аб тваёй тут цяжэнькай долі не забудзеца.

ПАЎЛІНКА /якбы абудзіўшыся/. А ніхав сабе будзе, што мае быць, - я свайго такі дабьюся, або

згіну, каб і сьлёду не асталόся.

АГАТА. А ўсё-ж такі скажы мне, дзёткі, чаму так твой тата на яго заеўся?

ПАЎЛІНКА. Бо, бо Якім з мужыкоў.

З Ь Я В А XII-ая.

ПАЎЛІНКА - АГАТА - СЬЦЕПАН - ПРАНЦІСЬ.

ПРАНЦІСЬ /за дзвьярыма/. Глупство, вось-цо-да. Ня дзе падзёлася. Я знаю, сабодвенно, дамóў уцекла, п'ане добрудзёу.

СЬЦЕПАН /уходзячы ў хату, а за ім - Пран - цісь/. І трэбало-ж свату так дрэнна л'е прывязаць, ды ў гэткую ешчэ цёму.

АГАТА. /усхапіўшыся/. Каго прывязаць?

ПРАНЦІСЬ. Кабылу, кабылу, п'ане добрудзёу. Ўжон не цябё, вось-цо-да.

АГАТА. Дык дзе-ж кабыла.

ПРАНЦІСЬ /дастаючы фляшку/. Сободвенно, німа кабылы, дзе была, вось-цо-да, п'ане добрудзёу.

АГАТА /падбегаячы к Пранцісь с кулакамі/. Дык чаго-ж ты, тудэма-скудэма, несвянцёная кóстка, разсеўся, як у сваёй хаце.

ПРАНЦІСЬ /пацягіваючы з бутэлькі/. Глупст-во, глупство, вось-цо-да. Пасьвёнцім, сабодвен-

но, п'ане добрудз'ею, калі несъвяці́ная.

АГАТА /хо́чэ в'ярваць фля́шку, Пранці́сь не дае/.
Вот я цябе́ за́раз, тудэ́ма-сюде́ма, як в'ісьвенчу гэта́й
фля́шкай па галаве́, дык і сваі́х не пазна́еш, не-
шчасны ты "вось-цо-да". /Гало́скачы/. А Бо́жэ-ж мой,
ба́цка ма́й! На што мяне́ пакара́ў гэта́й, тудэ́ма-
сюде́ма, п'яні́цай, гэта́й недаре́кай, гэта́й кукса-
мо́рдай, гэта́й... гэта́й...

З Ъ Я В А XIII-ая.

ТЫЕ-ж і АЛЬЖБЕТА.

АЛЬЖБЕТА /ўбега́е, трыма́ючы ў руцэ́ кліно́к с
твараго́м/. Што гэта́ ў вас тут парабі́лося, ма́е м'і-
ленькіе?

ПАЎЛІНКА. Кабы́ла дзя́дзькава ўцекла́, ці хто
ўкра́ў. /Ідзё́, садзі́цца на ло́жку і шы́е/.

АЛЬЖБЕТА /да Пранці́ся/. Дык чаго́-ж, сва́тка,
чака́еце? Бяжы́це скаре́й дамо́ў, - п'а́ўне там; гэта́-ж
ей не першы́ня.

АГАТА. Ці-ж гэ́ту, тудэ́ма-сюде́ма, трухля́вую
кало́ду зру́шыш з ме́йсца. Сядзі́ць-жэ вось анці́хрыст,
каб яму́ мо́ль пяты пабі́ла, і з ме́йсца не скране́цца.

СЫЦЕПАН /заку́рываючы лю́льку/. Супако́йцеся ,

сва́цця. Ня дзе яна́ дзе́нецца. Каха́ненькая, ро́д-
ненькая, яна́ до́ма, напэ́ўна до́ма.

АГАТА. А сват, тудэ́ма-сю́дэма, ня сунься с
сва́ім но́сам туды́, куды́ цябе́ ня про́сюць. /Да Пран-
ціся́/. Ідзём! Чу́еш, ці не!...

ПРАНЦІСЬ /устаючы/. Глупство, па́не добрудзе́-
ю, глупство. Ма́е мазгі́ спры́тныя. На табе́, вась-
цо-да, па́еду, со́бственно, дамо́ў.

АГАТА /выводзячы Пранціся́/. Быва́йце здаро́-
вы! Пахвалёны́ Ё́зус!... Па́дла гэты, лама́ка нарабі́ў
рабо́ты. /Выхо́дзяць, за і́мі - Альжбе́та с клі́нко́м/.

З Ь Я В А XIV-ая.

ПАЎЛІНКА - СЫЦЕЛАН.

СЫЦЕЛАН. Ох, і даю́цца-ж гэ́тыя сваякі́ ў зна́-
кі. Але́, дзя́куй Бо́гу, дзэ́ве дзю́ркі ў но́се і скон-
чыло́ся, - ўжо́ пазбы́ўся.

ПАЎЛІНКА. А дауно́ гэта́ та́ткаў гняды́ ўце́к з
Лужа́нкі, і та́тка дамо́ў пехато́й прытрепа́ў.

СЫЦЕЛАН. Што было́, то́е сплыло́ і бо́лей, каха́-
ненькая, ро́дненькая, ня бу́дзе, як ка́муць я́ўдзі.

ПАЎЛІНКА. Паглядзі́м. За́ўтра кірма́ш.

СЫЦЕЛАН. Ня бойся, каха́ненькая, ро́дненькая.

Я кабы́лу злаўлю́, але і ты глядзі́, каб мне таго́
зяця злаві́ла, аб які́м я табе́ сяго́ння гавары́ў.

ПАЎЛІНКА. Што ён конь, ці вол, каб я яго́ еш-
чэ ме́ла лаві́ць.

СЫЦЕПАН. Ні конь і ні вол, ата́к сабе́ до́йная
жывё́ліна.

ПАЎЛІНКА. Дык та́тка яго́ і до́йце, калі́ ён для
вас такі́ до́йны, а я і ня ду́маю.

СЫЦЕПАН. Нічагу́тэнькі, каха́ненькая, ро́днень-
кая. Надума́ешся, ва́ша, як пакармлю́ бяро́завай ка́-
шай. Вось то́лькі, каб паго́да была́ до́брая, а то
казаў ён, што на кірма́ш не пае́дзе, калі́ бу́дзе
дождж ісьці́.

ПАЎЛІНКА. Лі́ха ня во́зьме! Гэ́ткі цу́кер не раз-
мо́кне.

СЫЦЕПАН. Каха́ненькая, ро́дненькая, як скажу́,
так і бу́дзе; дэ́зве дзі́оркі ў но́се і скончы́лося.
Вось то́лькі трэ́ба даве́дацца, ці бу́дзе напэ́ўна
заўтра паго́да. Купі́ў я сяго́ння кале́ндар - нейкі́
белару́скі, як ка́же кра́мнік. Пыта́ўся ў яго́, ці
пі́шэ аб паго́дзе, дык кра́мнік гаво́рэ мне, што аб
паго́дзе напі́сана ў ім бо́лей, як аб чым дру́гім.
Зна́чыцца, пагля́дзім пра́ўды. /Ідзе́ і даста́е з-за
образа́ кале́ндар, атку́ль ва́ліцца на зямлю́ фатагра́-

фія. Паўлінка, саскочышы з ложка, падбегает пад-
няць яе, але не успевает/.

СЫЦЕПАН /падймаючы фатаграфію/. А гэта што
такое?

ПАЎЛІНКА /хочучы адбраць/. Гэта маё. Аддай-
це мне, тата!

СЫЦЕПАН. Я пытаюся - хто гэта?

ПАЎЛІНКА. Ці-ж, тата, не бачыце?

СЫЦЕПАН /са злоснай насмешкай/. Ха-ха-ха!
Якім... Хай-жа ён прападзе саўсім. /Хочэ рваць,
Паўлінка адбірае/.

ПАЎЛІНКА /скрозь сьлёзы/. Аддайце, татач-
ка, аддайце, ня рвіце! Ня здэкавайцеся над ім.

СЫЦЕПАН /атпіргнуўшы ад сябе Паўлінку/. Ад-
чапіся ад мяне, гіцлёўка. Я вам тут наразводжу
шашняў... /Стукат у сэнцах. Уходзяць: Пранцісь,
Агата, а за імі - Альжбета. Паўлінка стаіць па-
тупіўшыся, глытаючы сьлёзы, і скубець пальцамі
фартух/.

З Ь Я В А XV-ая.

ПАЎЛІНКА - СЫЦЕПАН - АЛЬЖБЕТА - ПРАНЦІСЬ - АГАТА.

ПРАНЦІСЬ. Глупство, пане добрудзею. Я, вось-
цо-да, казаў, сабственно, ня дзе падзеніцца.

АГАТА /дражнючы/. Вось-цо-да, вось-цо-да!
Сам кабылу, тудэма-сюдэма, паставіў у вас пат
павёткай, а шукае за плотам. Дарма толькі поў-
залі і сьлядоў прыгледзіся.

АЛЬЖБЕТА. Ну, дзякуй Богу, што хоць нашла-
ся. /да Сьцелана/. Што ты там круціш у руках?

СЬЦЕПАН /тыкаючы фатаграфіей у твар Альжбе-
це/. На, на! любуйся, якіе прэзэнты атрымлівае
твая дачушка.

АЛЬЖБЕТА /закрываючы рукою твар/. Чаго су-
эшся.. Такая яна і твая, як мая.

СЬЦЕПАН. Лжэш! Каб яна была мая, то была-б
такая, як і я.

ПРАНЦІСЬ. Пакажы, пакажы, пане добрудзею, што
гэта за птушка?

СЬЦЕПАН /паказваючы/. На, глядзі, сваток!
Павіншуй мяне с такой дачушкай і з гэтым, з гэ-
тым гарэтыкам.

ПРАНЦІСЬ /разгледваючы/. Эгэ! Гэта гэты ра-
зўмненькі, вучоны, грамацэй... Собственно, Саро-
ка, вось-цо-да.

СЬЦЕПАН. Але-ж, але! Якім Сарока.

АГАТА /да Сьцелана/. Тудэма-сюдэма, пакажы-
це і мне, сватка.

ПРАНЦІСЬ /да Ага́ты/. Ты па́не добрудзе́ю, ба́-
ба, ня лезь сюды́ с ціка́вым но́сам. Со́бственно, піл-
ну́й сваёй спадні́цы і панчо́хаў, вось-цо-да. А мы
суд, суд зробі́м... правы́ і ско́ры.

ПАЎЛІНКА /патхо́дзячы да Альжбе́ты, ла́скава/.
Ма́мачка, адбярэ́це яé ў та́ткі.

АЛЬЖБЕТА. Што я з ім, дзе́ткі зраблё́? Ешчэ́
бі́цца бу́дзе.

СЫЦЕПАН /да Пранці́ся/. А до́бра, сва́тка, ка́-
жыш. Зробі́м суд, перасу́д до́брым скла́дам над гэ-
тым га́дам. А які́?

ПРАНЦІСЬ. А такі́, па́не добрудзе́ю: стра́жнікаў
паклі́каць, спра́ўніку данясы́ці. Со́бственно, інкві-
зы́тарскі суд зрабі́ць - па палаві́не шась! і гато́-
ва, вось-цо-да.

ПАЎЛІНКА /кіда́ючыся к Сыцепа́ну і цалу́ючы я-
му́ ру́кі, скрозь сьлё́зы/. Та́тачка, адда́йце. Ня
зьдзе́кавайцеся над ім!... Ён-жэ вам нічо́га благо́-
га не зрабі́ў.

СЫЦЕПАН /са злосьцю/. Спаць, спаць пашла,
калі гэткаго нашла́! Спаць! /Рве фатагра́фію/.

ПАЎЛІНКА /с пла́чэм апуска́ючыся на ла́ву/. Та́т-
ка згубі́ць мяне́ хочэ́це... Гва́лтам с ха́ты вы́гнаць.

ПРАНЦІСЬ /даста́кчы фля́шку/. А цяпе́р, со́бст-

венно, выпьем хаўту́рнаго, вось-цо-да. /Пье/.

ПАЎЛІНКА /ўсхапіўшыся з ла́вы кіда́ецца к
Пранці́сю/. Па кабы́ле сваёй пі хаўту́рнаго, а не
па чэлаве́ку, ка́тóraго і па́дно́скаў не варт! /Вы-
рыва́ючы і разьбі́ваючы аб зямлю́ фла́шку/. Вось-цо-
да.

ПРАНЦІСЬ /разьвёсіўшы ру́кі, здзіўлены, як
і ўсе/. О-о-о!!!

З а с л о́ н а.

А К Т ІІ - гі.

- - - - -

Тая-ж са́мая - што ў першым акце - сьвятлі-
ца. За сталом седзяць: Сыцепан, Альжбета і го́сь-
ці - тры хлопцы і тры дзяўчыны. Мужчыны седзяць
з аднаго канца стала, а кабеты /жанкі/ - з дру-
гога. Пьюць гарбату, наліваючы на сподні; заку-
сваюць. Дзяцкі з дзеўчатамі жартуюць, перакі-
дваючыся крошкмі ад хлеба. З левай старані
/гледзячы ад публікі/ пры сьцяне ад бакёўкі -
седзяць два музыкі і, зводзячы інструмэнты, сьці-
ха перэгаварываюцца між сабой. Для дзвярэй ад сь-
цаў, у канцы кўфра, на табарэце стаіць самавар.
Паўлінка прыбраўшыся па сьвятлочнаму увіхаецца ка-
ля гасьцёй. Трохі ў твары змяніўшыся; час-ад-ча-
су ўздыхае і не ў знак пагледзе ў вакно; адно,
стараецца быць с усімі вясёлай і бойкай. Як па-
дыймаецца заслона - Паўлінка нясе гарбату.

- - - - -

З Ї. Я В А І-ая.

ПАЎЛІНКА - СЫЦЕПАН - АЛЬЖБЕТА - ГОСЬЦІ - МУЗЫКІ.

ПАЎЛІНКА /стаўляючы гарбату перэд Сыцепанам/. Што-ж гэта нешта татаваго зяця так пазна ні слуху, ні духу? Ці ня зніхаў ён, што ў мяне пасажу німашака.

СЫЦЕПАН. Каханенькая, родненькая не бядуй. Ня будзе Гірша, будзе чорт іншы.

ПАЎЛІНКА /насьмешліва/. Мала што будзе... Але-ж, калі мяне ўжо неяк, як цмокам, стала цягнуць к гэтаму Бык.. Бычку... Ах, як яго?...

СЫЦЕПАН /з націскам/. Быкоўскаму.

ПАЎЛІНКА /падходзячы к другому канцу стала/. Можа Адэльце ешчэ шкляначку?

АДЭЛЬКА /госьця/. Дзякуй. Ўжо напілася.

АЛЬЖБЕТА. Ды бярэ! Што там пытаешся! Панна Адэля толькі дзэве выпіла.

АДЭЛЬКА. Калі-ж болей ня хочэцца.

АДЗІН З ГАСЬЦЕЙ. Хай панёнцэ захочэцца для маёй кумпаніі.

ПАЎЛІНКА /забіраючы шклянку/. Вып'еш, вып'еш, Адэлька, - зьмесьціцца.

АЛЬЖБЕТА /падсёвываючы гасьцям яду/. Старай-

цеса, го́сьцікі, старайцеся. Вось - сыр, ма́сла, ванглі́на! Таки́-ж сяго́ння тро́хі папрацава́лі каля по́лькі і ляво́ніхі.

КО́ЛЬКІ ГАЛАСО́Ў /перажо́вучы і се́рба́ючы/.
Дзяку́й, дзяку́й! Мы стара́емся.

СЫЦЕПАН. Чым ха́та бага́та - тым ра́да. Хлеб на сталé - ру́кі сваé. Выбача́йце то́лькі, каха́ненькіе, ро́дненькіе, што гарэ́лкі німа́. Але я ў гэтым не вінава́т. Хаце́ў ўзяць ў Міха́лішках, дык, як на лі́ха, манапо́лька це́лы дзень бы́ла закры́та.

МУЗЫ́КА /ў стара́ну да друго́га/. Каб не салга́ў, дык-бы і ня жы́ў. Я сам ба́чыў, як пры́сьля імшы́ адбыва́ўся з фля́шкамі пры манапо́льце не́шпар.

ДРУГІ МУЗЫ́КА. Слу́хаць. Скну́ра і больш нічо́га.

ПАЎЛІ́НКА /паста́віўшы Адэ́лі шкля́нку, к аднаму́ з гасьце́й/. Мо́жэ, пан Ві́нцусь, ешчэ́ выпье́?...

ВІ́НЦУСЬ - госьць /уціра́ючы канцо́м настольні́ка гу́бы і лоб/. Яно́-б то было́ ўжо́ і до́сіць, але, калі́ па́нна Паўлі́нка так пе́кна про́сіць, дык мо́жна ешчэ́ са шкля́начку.

ПАЎЛІ́НКА /іду́чы са шкля́нкай, у стара́ну публі́кі/. Гэты ўжо́ дык пя́тую шкля́нку бабо́хае. Наро́біць сабе́ кло́пату, каб я так жы́ла.

СЫЦЕПАН /да Альжбеты/ Ці добра хаця ты прасіла Пустарэвічаў. Чаму іх так доўга німа?

АЛЬЖБЕТА. Каб і не прасіла, то прыедуць. /з насмешкай/. Пэўне, сабственно, кабыла заблудзіла.

АДЗІН З ГАСЫЦЕЙ. Штось сягоння на кірмашы Якіма Сарокі не было. А то, бывала, такім франтам пахаджывае, што куды мяне не вядзеш, пусьці мяне чорту.

ПАЎЛІНКА /стаўляючы гарбату/. А пану Банадысю зайздрасць, што так прыадзэцца не патрапіш, хоць мо' і мае за што.

ГОСЫЦЬ. Чымся грошы траціць на адзэжу, я лёней іх каму пажычу.

ПАЎЛІНКА /садзючыся на ложку/. І працэнцік добры злуплю, каб аж у пяты другою закалола.

ГОСЫЦЬ /самадавольна/. Хе-хе-хе! А панне Паўлінце злосьць ешчэ не адышла, што калісь гэтаму егамосьці Сароце ні за які працэнт не пажычу.

ПАЎЛІНКА. Вельмі-ж яму гэтым і не пашкодзілі. Нашліся людзі, што і без працэнтаў пажычлі і далі яму марчымасьць паехаць на вучыцельскія курсы. Цяпер нічмэй ласкі не патрабуе.

АДНА З ГАСЬЦЕЙ. Паўне, што не! Такі чэлаве́к
нідзё не прапа́дзе.

СЫЦЕПАН /прислу́хиваючыся дагэтуль гутарце
аб Саро́це/. Каха́ненькіе, ро́дненькіе, кіньце аб
гэтым сьвінапа́се гавары́ць. Пры́лася ўжо́ мне гу-
тарка аб ім горш го́ркай рэ́дзкі. І ці гамані́це
аб ім, ці не гамані́це - ўсе́ ро́ўна нічо́га ня вый-
дзе. Я ўжо́ яму́ даў даро́гу.

ПАЎЛІНКА /неспако́йна/. Яку́ю даро́гу?

СЫЦЕПАН. А ты, каха́ненькая, ро́дненькая, ня
слухай вушы разьве́сіўшы, ды ле́пей гасьцей гля-
дзі. Дзёве двю́ркі ў но́се і скончы́лося. /Не́йкую
хвілі́ну ці́ха. Паўлі́нка падхо́дзе браць шкля́нкі,
але ўсе́ атка́зваюцца/.

АЛЫЖБЕТА. Што-ж, выбача́йце, го́сьцікі. Не ха-
це́лі піць і е́сьці, пасля́ са́мі бу́дзецца жалё́ць.

СЫЦЕПАН. Выбача́йце, выбача́йце, каха́ненькіе,
ро́дненькіе, адно́ не скажы́це, што ўсяго́ было́ ў
даво́ль, то́лькі прыну́кі не было́.

КО́ЛЬКІ ГАЛАСО́У /устаю́чы з-за ста́ла/. Дзя-
куем, дзя́куем па́ну гаспада́ру і па́ні гаспады́ні.
Падмацава́ліся, хвала Бо́гу, як ле́пей ня трэ́ба.

ПАЎЛІНКА /ўстаю́чы з ло́жка/. Про́ша панё́нак
сюды́ прысе́сьці, а паны́-кавалёры ва́зьміце сабе́

табарэцікі ды вось тут падсядзье, а я тым часам пачастую гарбатай нашых музыкаў.

СЫЦЕПАН і АЛЬЖБЕТА /вылазючы з-за стала/. А як-жэ - трэба, трэба! /Дзеўчаты садзяцца на ложку, хлопцы каля іх - на табурэтах; жартуюць між сабой/.

АЛЬЖБЕТА /падходзячы к музыкам/. Хадзеце, міленькіе, выпіце са шкляначку гарбаты.

МУЗЫКІ. Дзякуем пані! Мы ўжо сягоння пілі.

АЛЬЖБЕТА. Маля што калі было, а цяпер трэба ешчэ падмацавацца. /Забірае інструмэнты і кладзе іх на куфар, садзіць музыкаў за стол і сама садзіцца. Да Паўлінкі/. А ты, дзёткі, налі музыкам гарбаты!

СЫЦЕПАН /закурываючы люльку/. Выбачайце толькі, каханенькіе, родненькіе, што гарэлкі німа.

МУЗЫКІ. І бяз гэтых кропэль будзем жывы. /Чуваць стукат у сэнцах/.

СЫЦЕПАН. А бач, нэхта такі хоць нарэшце зьявіўся. Трэба ісьці ды глянуць, а то ешчэ ў дзвяры ня лучэ. /Ідзе/.

АДЗІН З ГАСЬЦЕЙ. Нясі, Божа, не жанатаго ды багатаго!

АДНА З ГАСЬЦЕЙ. Жаніць будзем!

ПАЎЛІНКА /стаўляе музыкам гарбату, падходзе і глядзіць у вакно. Ё старану/. Ах, як-жа цём-
ненька!

АДЗІН З ГАСЬЦЕЙ. Каго так, панна Паўлінка, вы-
гледзеце?

ПАЎЛІНКА. Таго-ж - нежэнаатаго ды багатаго.

З Ь Я В А ІІ-ая.

ТМЕ-Ж і АДОЛЬФ БЫКОЎСКІ.

СЫЦЕПАН /спатыкаючы Адольфа ў дзверях/. А-а!
Нарэшце з'явіўся дарагі госьцік! Што-ж гэта, ка-
ханенькі, родненькі, так доўга чакаць на сябе
нас застаў?

АДОЛЬФ /вешаючы пальто на сцяне каля паро-
га/. Пахвалены ў хату!

КОЛЬКІ ГАЛАСОЎ. На векі! На векі!

АДОЛЬФ /вітаючыся са Сыцепанам/. Выбачайце,
што трохі прыпазьніўся. Але гэта вінават мой жа-
рабец. Як панёс з гары, што каля Прытыкаў, і мя-
не вікінуў, і вась зламаў, так што аж мусіў дру-
гую каламашку ўзяць; праз тое і замарудзіў.

АДЗІН З МУЗЫКАЎ /у старану да другога/. Каб
ён толькі дыхаў. Які яго чорт нёс! Прыстаў конь,
ды ўсё тут.

ДРУГІ МУЗЫКА. Ня ўжо-ж што. Ё мае вочы заплаціў вясной за нейкую здыхляціну трыццаць рублёў, і тая ўжо скарэй яго панясё.

СЫЦЕПАН /да Адольфа/. Проша-ж, проша далей, сюды, дзе бліжэй кут і дзе ўсё тут.

АДОЛЬФ. Дзякую, дзякую, вамэці. Проша са мной клóпату не рабіць. /Ідзе і с усімі вітаецца; Альжбэту цалуе ў руку, стоючы к ей бокам і не згінаючыся/.

АЛЬЖБЭТА. Проша, пана Адольфа, проша за стол! Можа выпыце гарбаты і чаго закусіце? /Да Паўлінкі/. Паўлінка, налі пану Бькоўскаму гарбаты!

АДОЛЬФ /садзючыся за стол з другога канца ад музыкаў і закурываючы паперóску/. А што-ж у вас панства добрага чуваць?

СЫЦЕПАН /прысаджываючыся к сталу/. Ды што ў нас чуваць? - Старая баба ня хочэ дыхаць, а маладая за́муж ісьці.

АДОЛЬФ /самадавольна/. Хе-хе-хе! Старую трэба пшыдусіць, а маладую пшымусіць.

АЛЬЖБЭТА /да Сыцепана/. А ваша схадзі' паглядзі, ці добра прывязаны конь пана Бькоўскаго.

АДОЛЬФ. Не турбуйцеся. Я яго добра прывязаў.

СЫЦЕПАН. Каханенькі, рóдненькі, хоць і пры-

вязаў, але сёна пэўне не даў. У нас так: госьць, як папа́ла, а жывёліну дык трэ́ба до́бра дагля́дзіць.
/Выхо́дзе/.

З Ь Я В А ІІІ-ая.

ТЫЕ-Ж без СЫЦЕШАНА.

ПАЎЛІНКА /стаўляючы перэд Адольфам гарба́ту і сама́ садзючы́ся апо́даль/. Што-ж гэ́та па́на Адольфа ко́нь хаце́ў разнясьці́?

АДОЛЬФ. А як-жа́! Тры со́тні вясно́й заплаці́ў, і то́лькі кло́пату нажы́ў. Але ў мяне́ ўсе́ так! Ка́ровы ма́е ко́жная ва́рта па яко́й со́тні рублё́ў; як загілю́юць ле́там, дык і на до́брым кані́ іх ня ўго́ніш.

ПАЎЛІНКА /хітрава́та/. Пэўне і авечкі́ ў па́на Адольфа́ так са́ма гілю́юць?

АДОЛЬФ. А так, так! Ма́ю пятна́ццаць старо́х і два́ццаць малады́х. Як уда́рэ гара́чыня, дык яны́ чуць ня ўсе́ чыста́ кру́цяцца на адным ме́йсецы.

ПАЎЛІНКА /ідучы́ па гарба́ту для сябе́, ў ста́рану́ публі́кі/. Маты́ліцы авечак му́чаць, як і сам тут /Пака́зваючы па́льцам на сваю́ галаву́/ Маты́лі ма́е, а ду́мае, што яны́ зыгу́юць.

АЛЬЖБЕТА. Якіе-ж сѣлета ўраджаі ў пана Адольфа?

АДОЛЬФ. А нішто сабе. /Відам лгучы/. Жыта нажаў коп са двэсьці, аўса так сама - са двэсьці, ячмёню - з сотню.

АДЗІН З ГАСЫЦЕЙ. А кólкі-ж у пана зямлі'?

АДОЛЬФ. Валóкі с паўтары добрые бўдзе.

ГОСЫЦЬ. І лес ёсьць?

АДОЛЬФ /абціраючы хўстачкай лоб/. А як-жэ - ёсьць: с паўвалóкі, калі ня болей. Сосна ў са-сóнку!

ГОСЫЦЬ. І сенажаць ёсьць?

АДОЛЬФ. Ёсьць, ёсьць! Над самай рэчкай, так сама с паўвалóчку. Мурóг, як шафран.

МУЗЫКА. Дык у пана ўсяго с паўвалóчку вóрнай зямлі'?

АДОЛЬФ. Н-нуу так! С добрую паўвалóчку.

АЛЬЖБЕТА. У нас вóрнай зямлі мýсіць і са тры валóкі бўдзе, і то мн стóлькі не нажа́лі.

ПАЎЛІНКА /сёўшы з гарбáтай пры сталé/. Пан Адольф лёпшы, відаць за нас гаспадар.

АДОЛЬФ. О, ў мяне гаспадарка ні ў чым ня збл́ішэ. Ў мяне жóнка і то бўдзе лёпшая, як у ва ўсі́х.

АДЗІН З ГАСЫЦЕЙ. Каб то́лькі не ўдала́ся нара-
ві́стая.

ПАЎЛІНКА. Ціка́васыць, ці пан Адо́льф ужо́ за-
таргава́ў сабе́ яку́ю?

АДОЛЬФ. Гэта, паку́ль што - сэ́крэт.

ПАЎЛІНКА. А мне пан Адо́льф ска́жэ?

АДОЛЬФ. Так. Але перш та́ту і ма́ме, а пасля́
ўжо́ і васпа́нні на са́мае ву́шка.

ПАЎЛІНКА /бяручы ў яго́ шкля́нку/. Добра́, до-
бра! Пан Адо́льф, як ве́даў, што я трóхі глу́хавата́.

АДОЛЬФ. Глу́хавата́!...

ПАЎЛІНКА /ідучы па гарба́ту, ў старану́ публі-
кі/. Трэ́ба шэ́ршня за нос павадзі́ць, каб і дзеся́-
таму за́казаў, як жо́нкі купля́ць.

АЛЬЖБЕТА. Пан Быко́ўскі, здае́цца, ў нас пе́р-
шы раз?

АДОЛЬФ. А так - першы!

АДНА З ГАСЫЦЕЙ. Дык па́ну трэ́ба даць па́чала-
ва́ць стару́ю ба́бу.

АДЗІН З ГАСЫЦЕЙ. Пан Адо́льф то́лькі да мала-
дых ды багаты́х лас, а стары́е ў яго́ ў раху́нак ня
йду́ць.

АДОЛЬФ. А пра́ўда, пра́ўда! Я то́лькі да мала-
дых ма́ю імпе́т.

АЛЬЖБЕТА /ў старану/. І дурны-ж ён, як відаць.

ПАЎЛІНКА /падаючы гарбату Адольфу/. Да каго гэта маеце такі імэт: да дарагіх кароў, ці да дарагіх кабыл?

АЛЬЖБЕТА. Ды не! Пан Быкоўскі мае імэт толькі да маладых дзеўчат.

АДОЛЬФ /п'ючы гарбату/. Але-ж, але. Толькі да маладых дзеўчат.

ПАЎЛІНКА. А кільчакá часам з гэтаго не наго-ніце на язык?

АЛЬЖБЕТА. Што ты?! Ці-ж пан Быкоўскі конь?

МУЗЫКА /ў старану да другога/. Конь, ня конь, а як відаць, дык быдлё парадашнае.

АДОЛЬФ /да Паўлінкі/. П'анна Паўлінка, дык усё мне кампліменты гаворэ.

ПАЎЛІНКА /разсэянна/. Ага! Кампліменты. /Да музыкаў/. Мацуйцеся, мацуйцеся, музыканьцікі. А то ўжо ногі чэшуцца. Так і хочэцца с п'анам Адольфам сьпінуць лявоніху.

АДОЛЬФ. Фі! Я такіх мужыцкіх танцаў не гуляю.

МУЗЫКІ /да Паўлінкі/. Дзякуем! Ужо, як налёжыць сабраліся; цяпер можэм і рэзнуць што-коледы для панёнкi. /Садзяцца на сваё мейсцы і зводзяць

інструмэнты/.

ПАЎЛІНКА /да Адольфа/. А якіе-ж вы тэнцы гуляеце?

АДОЛЬФ. Гэрц-польшку, падзі-спаць, манчыз, падзі-кварту. /Вылазючы з-за стала, цалуе Альжбэту ў руку, да Паўлінкі/. Ну, што-ж? Можэ мы с панён-кай папробуем?

ПАЎЛІНКА. Калі-ж я гэтых мўдрых тэнцаў ня толькі што ня ўмею, але ніколі нават іх і не бачыла.

АДОЛЬФ. Ня бойцеся! Я на ўсё лады вўчу панёнку скакаць. /Бярэ Паўлінку - як да тэнцу, да музынкаў/. Зайграйце нам гэрц-польшку!

МУЗЫКА. Мы гэтаго ня ўмеём.

АДОЛЬФ. Ну, дык падзі-спаць!

МУЗЫКА. Пёршы раз чуём.

АДОЛЬФ. А можэ падзі-кварту знаеце?

МУЗЫКА. І гэта пёршы раз чуём.

ПАЎЛІНКА /як-бы бядўючы/. А-ей-ей! Вось табе і на! Так і не наўчўся гэтых панскіх тэнцаў.

АДОЛЬФ. Не бядўйце вельмі. Я бўду вытылінгіваць на язык, а васпанна толькі прыслуховайся ды вырабляй нагамі так, як і я.

ПАЎЛІНКА. Значыцца, бўдзем гуляць пад язык.

/Сьмех. Адольф іграе на язýк і бяз тóлку выкру́-
чваецца с Паўлі́нкай/.

АДОЛЬФ /пака́зваючы/. Вось так, вось так!
Пра́вую нагу́ сюды, а ле́вую туды. Галаву́ ў ле́вы
бок, а за́дам над парóг, ды вось так!... Раз, два,
тры, то на пра́ва, то на ле́ва... /Ўсе прыгледáюц-
ца ім і сьмяюцца/.

З Ъ Я В А IV-ая.

ТЫЕ-Ж і ПРАНЦІСЬ - АГАТА - СЫЦШАН.

ПРАНЦІСЬ /пьяны/. Пахвалёны Ёзус. Вось-цо-
да, пане добрудзёю.

КОЛЬКІ ГАЛАСОЎ. На ве́кі! На ве́кі!

ПРАНЦІСЬ /глянуўшы на Паўлі́нку і Адольфа/.
А гэта што такіе, со́бственно, за выкрута́сы, як
у цы́ркy, ці ў сумашэ́дым до́ме?

АДЗІ́Н З ГАСЬЦЕ́Й. Гэта пан Быкоўскі абучае
па́нну Паўлі́нку навамо́дных та́нцаў. /Пранці́сь і
Ага́та распра́наюцца/.

ПРАНЦІСЬ. Мо́жна, мо́жна да́лей круці́цца, як у
хваро́бе сьвято́га Лявэ́нтаго. Да́лей, да́лей! Раз,
два, тры, вось-цо-да!

АДОЛЬФ /да́лей пака́зваючы Паўлі́нцэ/. Вось

як, ось так! То на права, то на лева. Раз, два, три! То туды, то сюды, нóżка ў нóżку, раз, два, три!

ПАЎЛІНКА /вырываючыся/. Не, такі нічога ня выйдзе. Ня кёмкая я да навукі.

АДОЛЬФ /сідзючы Паўлінку/. Гэта толькі трудна першы раз, а посьле пойдзе ўсё гладка, як пугай высмаліць! /Ходзе па хаце, махаючы каля твару хустачкай. Пранцісь, Агата і Сыцепан сідзяцца за стол; Альжбета падае ім гарбату/.

ПРАНЦІСЬ /закурываючы люльку з Сыцепанам/. Собственно, пане добрудзею, кабыла заблудзіла і праз тое трохі спазніліся. Але гэта глупство, глупство! Ешчэ парой будзе, ось-цо-да.

АГАТА. Якое чорта заблудзіла! Пакуль аб'ехаў, тудэма-сюдэма, ўсю аколіцу, як пагарэлец, дык і поўнач чуць не агарнула. Тудэма-сюдэма, ўсё гары тэй сабе шукаў.

ПРАНЦІСЬ. Ты, баба, собственно, маўчы, ось-цо-да! Ты нічога ніколі ня кёміш, а я маю роўум спрытны. Я пане добрудзею, Барнашóў, Барнашóў, дзе пашóў, там і прашóў. /Да гасьцёй/. А вы, маладзічкі, не зважайце, ось-цо-да, ды танцуйце, пане добрудзею, пакуль казінец ня ўбіўся ў ногі.

ПАЎЛІНКА. А праўду дзядзька кажа. Будземо гуляць; на што дарма час марнаваць! /Да музы́каў/. Зайгра́йце, калі́ ласка, по́льку, але такую́, як ведаеце... каб аж сьвет хадыро́м пашо́у!

МУЗЫКА. Добра́, добра́! Мы для панё́нкі наста́раемся. /Ігра́юць по́льку; ўсе́, апрача́ стары́х, танцую́ць: Адоль́ф с Паўлі́нкай, астальны́е го́сьці - хто с кі́м. За стало́м Пранці́сь з Сы́цепана́м частую́цца гарэ́лкай с фля́шкі, катóрую пе́ршы прыне́с с сабо́ю/.

АДОЛЬФ /танцую́чы прыпева́е/.

Танцова́ла ры́ба з ра́кем,
А петру́шка с пастарна́кем,
А цыбу́ля дві́вовала́,
Цо петру́шка танцова́ла.

ПАЎЛІНКА /атпева́ючы/.

А на пе́чы, на лучы́не
Дзе́ўкі гро́шы палічы́лі;
Налічы́лі паўта́ле́ра,
Дый купі́лі кавале́ра.

АДОЛЬФ.

Дзяўчы́нэчка су́ха, бля́да,
Я да це́бе ў го́сьці я́да,
І коні́коў не жалую́,

Ўшыітку нощку машырую.

ПАЎЛІНКА.

У гародзе ячмень рódзіць,
А да мяне Якім хódзіць.
Радзі́, радзі́, ячмень, гусьце́й,-
Хадзі́, хадзі́, Якім, часьце́й!

АДОЛЬФ.

Сядзі́ць го́луб на галі́не,
Салаве́й на ве́тке;
С адна́й дзе́вушкай гуля́ю,
Друга́я в прыме́тке.

ПАЎЛІНКА.

Ажані́ся, не ляні́ся,-
Будзеш панава́ці:
З адна́й будзеш сьві́нне пасьві́ць,
З друго́й - заганя́ці.

АДОЛЬФ.

На́ша по́ле камяні́сто -
Ні пра́ехаць, ні прайсьці́;
На́шы дзе́вачкі фарсі́сты -
Не́льга к ім і пады́сьці́.

ПАЎЛІНКА.

Я фарсу́ха, ты като́лік;
Ня руш мяне́ за падо́лік,-
Мой падо́лік шо́ўкам шы́ты,

5

Хто палéзе, бóдзе бiты!

СЫЦЕПАН /як сыціхла гульня/. Браво, браво, пан Адольф! Складзен да танцаў, як, не раўну́чы, закрыстыян да ружанцаў.

ПРАНЦІСЬ /пацягiваючы с фляшкі/. Глупство, глупство, вось-цо-да! Событвенно, хоць у кішані́ пуста, за тое нoгі сыжыць густа. Каб яму́ ешчэ ды мой рóзум растро́ны, дык зусiм было-б дoбра, па-не добрудзёк.

АГАТА. Кiнь ты ўжо́, тудэма-сюдэма, пляўзгаць, як латак у млыне! Гуляюць - нехай гуляюць; ты сваiмi качэргамi так не патра́пiш.

АЛЬЖЕТА /да Пранцiся/. Мoжэ-б чаго́, сватка, закусiлi?

ПРАНЦІСЬ. Глупство, вось-цо-да. Событвенно, закушó, закушó. /Да гасьцёй/. А вы, пaне добрудзёк, забаўляйцеся, паку́ль гаспадáр вон с хаты ня го́не, вось-цо-да.

ПАЎЛІНКА /да Адольфа/. Мoжэ, пан Адольф спяiцё нам што кóлечы? Я чу́ла, што вельмi пёкны гoлас маёце

АДОЛЬФ /астанáўліваючыся/. Э-э! якi там пёкны! Ось так сабé! Канéшне, лéпшы, як у другiх. КOЛЬКI ГАЛАСOЎ. Дык прoша сынець. Мы ўсё прo-

сімо.

АДОЛЬФ. Калі ўжо так пекна прасіце, дык можна. А яку-ж бы панна Паўлінка хаце́ла?

ПАЎЛІНКА. А ўсё роўна, хоць яку́! Ну, якая лепей у пана Адольфа выходзе.

АДОЛЬФ /пяе нескладна, махаючы хустачкай па твару/.
Плывае голэмбі,
Летае лабэндзі;
З нашэго кохання
Роўна ніц не бэндзеі.

ПАЎЛІНКА. А такі-ж нічога ня будзе. }

АДЗІН С ГАСЬЦЕЙ. Ці-ж гэта голэмбі плываюць, а лабэндзі летаюць?!

АДОЛЬФ. Ну, калі перабіваеце, дык саўсім ня буду пець.

АЛЬЖБЕТА. Хай пан Быкоўскі на іх не зважае, ды пяе; ведама блазнота, што яны знаюць!

ПАЎЛІНКА /паглядзеўшы ў вакно/. Выбачайце, пан Адольф! У мяне ня ўмысьле вяляцело слаўцо.

КОЛЬКІ ГАЛАСОЎ. Выбачайце, выбачайце! Прасім, прасім. Больш ня будзем!

ПРАНЦІСЬ. Собственно, пане добрудзею, заядзі ешчэ сваю шарманку: яна ў цябе, прост, як

грамафон, вось-цо-да, трубиць.

АДОЛЬФ. Ну, уже буду! Але калі ешчэ хоць раз перапыніце, тады загнёваюся і саўсім кіну пець. Пейце тады самі!

КОЛЬКІ ГАЛАСОЎ. Не, не! Ня будзем!

АДОЛЬФ /пяе/.

Гляджу я бяз толку на хладную шаль,

І чорную душу церзае печаль.

ПАЎЛІНКА /душучыся ад сьмеху/. Ці-ж у пана Адольфа чорная душа?

АДЗІН З ГАСЬЦЕЙ. На што-ж пан глядзіш на яе бяз толку?

АДОЛЬФ /насупіўшыся/. Бόлей пець вам ня буду, хоць на калёнях прасіце. Пейце сабе самі, калі такіе разумныя! /Садзіцца/.

ПАЎЛІНКА. Дык і сьпяём, калі пан Адольф такі ня кэмкі, што нават жартаў не разумее. /Ў старану/. Эх, скарэй-бы ўсё гэта кончылося!

АДЗІН З ГАСЬЦЕЙ. А такі-ж сьпяём, і ўсё разам.

ПАЎЛІНКА /да Адольфа, хітравата/. А пан Адольф нам паможэ?

АДОЛЬФ. Ані думаў.

КОЛЬКІ ГАЛАСОЎ. А што мы сьпяём?

ПАЎЛІНКА. "Дый куды-ж ты, дуб зялёны, пахінаешся"?...

АДОЛЬФ. Фі, мужніцкая!

ПАЎЛІНКА. А пан А́до́льף мо́жа-б хаце́ў, каб за-
вялі́ яко́га манчы́ва?!

ПРАНЦІСЬ. Собо́ственно, вось-цо-да, калі́ тако́й
па́нскай на́ту́ры, дык пазаты́кай кудзе́ляй ву́шы, па́не
добрудзе́ю.

СЫЦЕПАН /да Пранці́ся, сы́ціха/. Каха́ненькі,
ро́дненькі, не кра́тайце яго́! Ён, ба́чыш, як я ўжо́
і каза́ў, масы́ціцца к мае́й Паўлі́нцэ. Як бу́дзем я-
му́ наруга́цца, дык гато́ў е́шчэ адбі́цца, а я яго́
ста́раюся прыручы́ць.

ПАЎЛІНКА. Ну, дык што?-зго́да на гэту́?

КОЛЬКІ ГАЛАСОЎ. Зго́да, зго́да!! А пасья́ дру-
гу́ю.

ПАЎЛІНКА. То́лькі не збі́вацца с то́лку. Гля-
дзе́ць, як я бу́ду рука́мі та́хты адбі́ваць.

КОЛЬКІ ГАЛАСОЎ. До́бра, до́бра!

/Пяю́ць. Паўлі́нка сума́на ўсьмеха́ючыся дыры́ўе.
Пасья́ і Пранці́сь падхо́дзе і фля́шкай адма́хі-
вае та́хты; музі́кі та́жэ свае́й ігрóй памага́юць/.

Дый куды-ж ты, дуб зялёны,

Пахінаешся?

Дый чаго-ж ты, мой міленькі,
Задумляешся?

ПРАНЦІСЬ /як перэсталі пець/. А цяпер, вось-
цо-да, "Як-жэ мне ня пець", п'ане добрудзёю.

АДОЛЬФ. Ізноў мужыцкую!

ПРАНЦІСЬ. Але! мужыцкую, але, вось-цо-да. А
в'аспан, саб'отвенно, сваю п'анскую схавай сьвінім
на сьнеданне.

АГАТА /падходзіць і цягне Пранціся за по-
лы/. Кінь ты ўжо, тудэма-сюдэма, с поля сходзіць!

ПРАНЦІСЬ. Вось-цо-да, атчапіся ат мянэ, п'а-
не добрудзёю!

ПАЎЛІНКА. Ну будзем пець "Як-жэ мне ня пець,
як-жэ не гудзёць"?... /Пяюць, як першую/.

ПРАНЦІСЬ /як скончылі/. А цяпер, саб'отвенно,
"Чач'отачку", п'ане добрудзёю!

КОЛЬКІ ГАЛАСОЎ. Чач'отачку. Чач'отачку! /Пяюць
чач'отачку/.

Спарадзіла чач'отачка с'эмера дач'ок,

Спарадзіла невялічкіх с'эмера малых.

АЛЬЖЕТА /як сьціхлі/. Аддыхніце, міленькіе,
хоць трохі, а то замар'іліся дужэ. /Да Пранціся/.
Хадзёце, сваток, за стол, ды можа чаго закусіце.
Бо і ты-ж памагаў.

ПРАНЦІСЬ /садзючыся/. Собо́ственно, глупство, вось-цо-да. Малады́м трэ́ба пакава́ць, пакава́ць, па́не добрудзе́ю, а яны́ ўсе́ патра́пяць... пра́вільна то́лькі навучы́ць іх. /Прапі́ваючы с фля́шкі да сы́цэпана/. А ты, сват, трыма́йся, вось-цо-да. Ім не дам, яны́ маладзі́чкі ешчэ́, пасы́ляюць.

СЫЦЕПАН. А пра́ўда, пра́ўда, сва́тка! Ешчэ́ іх пара́ не ўцекла́. /Выпі́вае/.

ПАЎЛІНКА /каля́ гасы́цэй/. А што-ж мы ця́пер будзем рабі́ць. Ужо́ напе́ліся, дык мо́жа ізно́ў пагу́ляемо?

ПРАНЦІСЬ /заку́сываючы/. Собо́ственно, пачэ́кайце; я за́раз скама́ндую, па́не добрудзе́ю, за што́ і як узя́цца, бо мой ро́зум растро́піне, а вы нічо́га ня ве́даеце.

ПАЎЛІНКА. Ну до́бра, пачэ́каем. /Да Адо́льфа/. Што-ж гэта́, пан Адо́льф, наду́ўся, як мыш на кру́пы, або́, як апо́шняе ў печ усы́паўшы.

АДНА́ З ГАСЫ́ЦЕЙ. Пан Адо́льф, ві́даць, закаха́ўся.

АДОЛЬФ. Ну, дык што́, ка́лі закаха́ўся?

ПРАНЦІСЬ /перажо́вуючы яду́/. Собо́ственно, ця́пер, вось-цо-да, по́йдзем ляво́ніху, па́не добрудзе́ю!

ЎСЕ. Лявоніху! Лявоніху!

АДОЛЬФ. Івноў мужыцкае!

ПАЎЛІНКА /да Адольфа, прыпадхлёбываючыся/.

А мы с пана́м Адоль́фам сы́ннем лявоні́ху, сапра́ўды, сы́ннем! Адпусьці́цеся на мяне́ грэ́шнук; бо́лей ці ўда́сца так вэ́села з ва́мі паскака́ць.

АДОЛЬФ. Ды я ўжо́ вельмі́ ня гне́ваюся. На́лі ўжо́ так хо́чацца, дык по́йдзем; што-ж там на́дто та́кое?!

ПРАНЦІСЬ /да музыкаў/. Со́бственно ре́жце, па́не добрудзе́ю! /Да Альжбе́ты/. А мы з сва́цей ту́пнем, вось-цо-да!.

СЫЦЕПАН /да Ага́ты/. А мы з сва́цей, каха́ненькая, ро́дненькая! /Музы́кі ігра́юць лявоні́ху. Кабе́ты тро́хі упіра́юцца, але пасья́ іду́ць; за і́мі астальны́е го́сьці. Паўлі́нка — з Адоль́фам/.

ПРАНЦІСЬ /прылева́е/.

О, Лявоні́ха Сымоні́ха была́,

О, Лявону́ хлё́ба, со́лі не да́ла!

О, Лявоні́ха Сымоні́ха, а-ей!

Не хадзі́ лама́ць капу́сткі маё́й!

АЛЬЖБЕТА.

Хоць капу́ста зарасла́ лебядо́ю,

Не пайдú́ яé пало́ць ва табо́ю.

Прападзі́ ты із капу́стай сваёй,
Не сушы́ ты маладо́сьці маёй!

СЬЦЕПАН.

О, Ляво́ніха, ты жо́нка мая,
Дый ня мы́тую саро́чку дала́;
Ні кача́ную, нямы́тую,
То́лькі шо́ўкам абашы́тую.

АГАТА.

А мой та́тка, дзевяру́сенька,
Вядзі́ мяне́ памалю́сеньку;
Не вядзі́ мяне́ па по́жынцэ,
Вядзі́ мяне́ па даро́жынцэ;
На по́жынцэ маё но́жкі ня йду́ць,
Па даро́жынцэ дык са́мі бягу́ць.

АДОЛЬФ.

Як я бе́гаў, дык і бе́гаў,
Абы́ мі́лую праве́даў;
Як каці́ўся, дык каці́ўся,
Абы́ к мі́лай прыхілі́ўся;
Як і ско́к, так і ско́к,
Абы́ к мі́ленькай пад бо́к!

ПАЎЛІНКА.

А калі́-ж я у мату́лькі жы́ла,
Як ві́шанька у садо́чку, цві́ла;

Даста́лася вло́му ду́ху - мужы́ку,-
Суши́ў мяне́, як лі́пінку у духу́.

АДОЛЬФ.

Ты бяро́зачка, бяро́зка мая́,
Ты бяро́зка не ця́рэбляная;
Тваё́ лісьце не сярэ́браное,
На́шы дзе́ўкі не пасе́длівыя.

ПАЎЛІНКА.

Не вядзі́ мяне́ ні ў лес, ані́ ў сад,-
Завядзі́ мяне́ к тату́льку наза́д;
Не вядзі́ мяне́ ні ў лес, ані́ ў бор,-
Завядзі́ мяне́ к тату́льку на двор!

ПРАНЦІСЬ /як перэста́лі гульня́, да Сы́цепана/.
Собств́енно, і дала́-ж твая́ ба́ба мне ды́хту, вось-
цо-да. Аж лі́дкі трасу́цца, па́не добрудзе́ю.

СЫЦЕПАН. І твая́, каха́ненькі, ро́дненькі, не
адста́ла, аж ды́хавіцу чуць мне не нагна́ла.

АГАТА. Абодва́ вы кавале́выя мяхі́, тудэ́ма-сю-
дэ́ма, непава́ротлівыя, дык і здае́цца, што не́хта
вам ды́хту не́йкага дава́ў.

АЛЕЖЕТА. А пра́ўда, сва́цейка, пра́ўда. Ім
то́лькі каля́ фля́шкі круці́цца, а не з даре́чнымі
жанка́мі Ляво́ніху ісьці́.

ПРАНЦІСЬ. Ага́, собств́енно, до́бра, што сва́-

цейка, пане добрудзю, успомніла! /Дастає фляшку і частуєцца з Сыцепанам/.

ПАЎЛІНКА /да Адольфа/. Ну, як-жэ пану Адольфу спадабаўся наш мужыцкі танец? Як я ўважаю, дык лепей у вас лавоніха выходзе, чымся тое нейкае "падзі-кварты". І прыпеўкі складныя знаеце!

АДОЛЬФ /нібы скромна/. А трохі-я нейкіх наўчыўся калісь.

АДЗІН З ГАСЫЦЕЙ. Пара нам і чесьць знаць! Пэўне ўжо каля поўначы матаецца.

КОЛЬКІ ГАЛАСОЎ. Так, так, час рўхацца дамоў!

ПАЎЛІНКА /з аблягчэннем, у старану/. Дзякуй Богу!... /да гасыцей/. А можа-б ешчэ пагулялі?

АЛЬЖБЕТА. Каму далёка, то яно так, а каму блізка, дык ня шкодзіць ешчэ пазабаўляцца.

КОЛЬКІ ГАЛАСОЎ. Не! Не! Ўжо час і пара!

ПАЎЛІНКА. Ну, дык хай музыкі на адходнае хоць марша сыграюць, каб весялей усім сьнілося, і каб моцна, моцна ўсім спалося.

СЫЦЕПАН. А гэта ня шкодзе! /да музыкаў/. Штож, каханенькіе, родненькіе, сыграйце, калі ласка, ешчэ што-коледчы на атходнае дарагім госьцікам, а там дзьве двюркі ў носе і кончылося. /Музыкі іграюць марш. Госьці адзеваюцца, прашчаюцца і выходзяць, за імі - музыкі/.

З Б Я В А - V-ая.

ПАЎЛІНКА - АДОЛЬФ - СЫЦЕПАН - АЛЬЖБЕТА - ПРАНЦІСЬ
і АГАТА.

СЫЦЕПАН. Вось і пацішэла трохі ў на́шай ха́це,
німа́ ўжо́ каму́ скака́ці.

ПРАНЦІСЬ. Собо́ственно, глупство, вось-цо-да.
Было́ шўмна, па́не добрудзе́ю, і бу́дзе шўмна!

АГАТА. А так, так, тудэ́ма-сю́дэма, як бу́дзе
вясё́льле ў Паўлі́нкі.

ПАЎЛІНКА. Э-э! Майго́ вясё́льля ніко́лі ня бу́-
дзе, зна́чыцца, і шўмна ня бу́дзе.

АДОЛЬФ. Ці-ж у бацько́ў маладо́га, панё́нка, ду́-
мае́це, не хва́це на вясё́льле?

ПАЎЛІНКА. Хва́це, не хва́це, а такі́ вясё́льля
майго́ ніхто́ не уба́чэ.

СЫЦЕПАН. Гэ́та, каха́ненькая, ро́дненькая, па-
ба́чы. Ешчэ́ я на то́е ё́сьць, і ў сваё́й ха́це - га-
спадар, а ня го́сьць! Жы́та по́вен ару́д і са́ла не
адзі́н пуд.

ПРАНЦІСЬ. Собо́ственно, глупство, вось-цо-да.
Ча́сам ці вясё́льле, ці паве́сіў - адно́ на дру́го́е,
па́не добрудзе́ю, выходзе́.

АГАТА. А ты, вось-цо-да, прыку́сі свой язы́к

і ня тѣцкайся, тудѣма-сюдѣма, тудѣ, кудѣ цябѣ ня про́сюць. Напіўся, наеўся, дык і маўчы!

АЛЬЖБЕТА /да Ага́ты/. Што-ж там, сва́цейка, такѣе. Сват-жѣ нічо́га благо́га не ка́жэ. /Да Паў-лі́нкі/. Прыбѣ́рай ты ўжо, дзе́ткі, са стала́!

ПРАНЦІСЬ. Со́бственно, ці свѣ́іні е́лі, ці шля́хта папа́сывалася - гѣ́так, вось-цо-да, стол . вы-гледа́е, па́не добрудзе́ю.

ПАЎЛІНКА. До́бра, ма́мка, за́раз. /Да Адольфа/. А пан Адольф мне памо́жэ?

АДОЛЬФ. Ка́лі патра́плю, дык ча́му-ж не? /Пры-біра́юць са стала́; на́чы́не стауля́юць на табу́рэце каля самава́ру/.

АЛЬЖБЕТА. Вы-ж бы, дзе́ткі, занясьлі́ пасу́дак на ту́ю палаві́ну.

ПАЎЛІНКА. Ўсе́ роўна; я по́сьле занясу́ сама́, а цяпе́р... /Пагледа́ючы плутава́та на Адольфа/ я ба-ю́ся с па́нам Адольфа́м ісьці́ адна́ на ту́ю палаві́ну: ё́н такі́ да ўсяго́ ма́е і́мпэт...

АДОЛЬФ /нясучы́ пасу́дак, у старану́ публі́кі/. Віда́ць, дзе́ўка улялю́скалася ў мяне́ па са́мую шыю.

ПАЎЛІНКА /іду́чы к сталу́, ў старану́ публі́кі/. І со́біла-ж Бо́гу ствары́ць гѣ́ткую ча́плялу́ недарѣ́ч-ную!

ПРАНЦІСЬ /да Паўлінкі/. А праўда, сабст-венно, лепш старо́жэ, як варо́жэ, па́не добрудзе́ю.

АГАТА /да Пранціся/. А ты, "старо́жэ", не мялі́ по́пусту, а ду́май, як да ха́ты ісьці́.

ПРАНЦІСЬ. Па́не добрудзе́ю, дык і по́йдзем; што-ж там, сабст-венно, тако́е. /Прашча́юцца аббе і выхо́дзяць. Альжбе́та памага́е прыбіра́ць са стала́/.

З Б Я В А VI-ая.

ПАЎЛІНКА - АДОЛЬФ - СЫЦЕПАН - АЛЬЖБЕТА.

ПАЎЛІНКА. Не так, пан Адольф, бярэш шкля́нкі; трэ́ба во́сь як: /Пака́звае/. Ну і згра́бны-ж! не раўну́ючы - як вол да карэ́ты.

АДОЛЬФ. А па́нна Паўлі́нка ўсе́ кампліме́нты мне гаво́рэ.

ПАЎЛІНКА /ў старану́ публі́кі/. Ду́рню плюнь у во́чы, а ен ска́жэ: дождж і́дзе!

АЛЬЖБЕТА /да Сыцепа́на, ка́торы кля́е но́сам за сталом/. Што ты таба́ку ва́жыш. Ідзі́ ды кладзі́ся спаць. Гэ́та-ж табе́ тут не карчма́.

СЫЦЕПАН /со́нна/. Каха́ненькая, ро́дненькая, я нава́жу, а ты ку́піш. Сон ня ке́пская рэч. Для чаго́ Каля́дкі - до́брыя сьвя́ткі, што пад'е́ў ды на пала́т-

кі. /Вылазічы з-за сталá, да Адóльфа/. Каха́ненькі, ро́дненькі, выба́чай... Забаўля́йся тут с Паўлі́нкай, а я прыка́рхну́ трóхі... Сяго́ння е́щэ до́све́та мяне́ ма́я успа́ро́ла. /Адво́дэчы Адóльфа ў ста́рану/. Ну што? Як ма́я Паўлі́на... падышла́ пад мы́сль?

АДОЛЬФ. О, ва́жная маладзі́ца. Хоць сяго́ння га-то́ў з ё́ю жані́цца.

СЫЦЕПАН. Ну, так ту́пай каля́ яé; то́лькі сьме́ла: яна́ дзеўка пада́тлівая, хоць мо́же і ма́е трóхі я́кіх му́хаў у но́се.

АДОЛЬФ. Ха-хэ-хэ! Я к уся́кай патра́плю падлі́за́цца.

СЫЦЕПАН. Ну, дык падлі́звайся, каха́ненькі, ро́дненькі. /Прашча́ецца і і́дзе ў бако́ўку/.

З Ь Я Б А VII-ая.

ПАЎЛІНКА - АДОЛЬФ - АЛЬЖБЕТА.

АЛЬЖБЕТА /сьціра́ючы стол/. А ты, Паўлі́нка, мо́же ў ка́рты найгра́е е́ пана́м Адóльфам.

АДОЛЬФ /заку́рываючы/. Ды і мне ўжо трэ́ба зьбіра́цца дамо́ў.

ПАЎЛІНКА. Ці-ж пан Адóльф разсы́паўся, што

маніце́ся збіра́цца? Зае́дзецц ешчэ́; каня́-я ма́еце не жарта́чкі!...

АДОЛЬФ. О, конь мой добры!

АЛЬБЕТА. Ну, дык і чаго́-ж сьпе́шацца?... Нам старім, як той ка́жэ, така́я рэч: пад'е́ў ды на пёч.

ПАЎЛІНКА /ў старану́/. Чаго́ до́браго - зана́чье, вот бу́дзе беда́. /Пагледáкчы ў вакно́/. І цём-ра-ж стра́шэнная! /ў слух/. А паго́да сяго́ння ня дрэнная. На́ват ме́ска сьве́це, што рэ́дка на Пакро́вы. Бу́дзе до́бра для па́на Адольфа дамо́ў е́хаць.

АДОЛЬФ. А хоць-бы і дрэнная, дык мне блі́зка; жарабе́ц мой у мо́мент дамчы́ць.

АЛЬБЕТА /да Паўлі́нкі/. Ну, дык пагледзі́-ж ты, дзе ка́рты, ды пазабаўля́йцеся ешчэ́ трохі́ с па́нам Адольфа́м, бо я му́сіць зрабі́ў сьле́дам за дзе́дам. Трохі́-ж сяго́ння та́кі нагу́налася.

АДОЛЬФ. Прóша, прóша, па́нечка! На нас мала-дых не зважа́йце.

АЛЬБЕТА. А ўжо́-ж я та́кі і пайдú.

АДОЛЬФ /далу́кчы ў руку́ Альбе́ту/. Ху́тка і я па́еду, вось то́лькі дам аднаго́ гаспада́ра па́нне Паўлі́нцэ.

ПАЎЛІНКА. Пагледзі́м - хто каму́?! /Шука́е карт. Альбе́та выходзе ў бакóўку/.

З Ъ Я В А VIII-ая.

ПАЎЛІНКА - АДОЛЬФ.

АДОЛЬФ. Чаго́, панё́нка, шукае́?

ПАЎЛІНКА. Таго́, чаго́ е́шча не маю́. Карт.

АДОЛЬФ /глянуўшы на вакно́/. А вось лны́! - на вакне́.

ПАЎЛІНКА /ў старану́/. Думала, што не ўба́чыць; скара́й-бы мо́жа с хаты вы́йхнула, не нашоўшы карт.

/Да Адольфа/. Ну, калі ё́сьць, дык бу́дзем ігра́ць.

/Паглядзеўшы ў вакно́/. А ў што́?

АДОЛЬФ. У гаспада́ра.

ПАЎЛІНКА. Гэта́, значы́цца, ў ду́рня?

АДОЛЬФ. Ну, гэта́ то́лькі мужы́кі так гаво́руць.

/Равдае́ карты́/.

ПАЎЛІНКА. А як пан Адольф ду́маў, хто ми́? То-я так са́ма мужы́цкага ро́ду.

АДОЛЬФ. Пе́ршы раз чу́ю!

ПАЎЛІНКА. Ды і пан Адольф так са́ма мужы́цкага ро́ду. /Ігра́юць у карты́/.

АДОЛЬФ /здзіўлены/. І я?!.

ПАЎЛІНКА. Але́, але́! Калісь былі ўсе мужы́кі, ну, дык цяпе́р ко́жны чэлаве́к мужы́цкага ро́ду, хоць каторы́ і прыкі́дывае́цца па́нам, ці гра́фам. Ды і што

гаварыць. Адам і Эва і то былі мужыкамі.

АДОЛЬФ /здзіўлены/. Адам і Эва?!..

ПАЎЛІНКА. І Ной і Ёзус...

АДОЛЬФ. Што я чую?. Аткуль гэта, панна Паўлінка, ўсё ведаеце?

ПАЎЛІНКА. Ого, не скажы!

АДОЛЬФ /просьчы/. Проша сказаць.

ПАЎЛІНКА. Ня тэй быццё! Вот салапяка!

АДОЛЬФ /папраўіўшыся/. Ды скажэце!

ПАЎЛІНКА /нецярпліва/. Ну, добра. Запытайцеся у Якіма Сарокі: ён усё вам раскажэ. // АДОЛЬФ праігрывае/. Дурэнь, пан! Дурэнь, пан!

АДОЛЬФ /папраўляючы/. Гаспадэр. /Раздае карты/.

ПАЎЛІНКА /ў старану/. Які чорта гаспадэр, калі дурэнь?!

АДОЛЬФ. Што панна Паўлінка кажэ?

ПАЎЛІНКА. Кажу: але гаспадэр. /Хвілю маўчаць. Паўлінка ў старану/. Што тут гаварыць з гэтай вандзёнкай. І трымае-ж яго надобрае! /Да Адольфа/. А ці пан Адольф жаніцца хочэце?

АДОЛЬФ. Ой, страшэнна хачу. А панне Паўлінце замуж хочэцца?

ПАЎЛІНКА. Ого, ешчэ і як хочэцца!.. Калі ўдас-

ца, дык ешчэ і с'ягоння можа пайду.

АДОЛЬФ. А я-ж ешчэ с таткам і мамкай вашымі нічога аб гэтым не гаварыў.

ПАЎЛІНКА. Аб чым - аб гэтым?

АДОЛЬФ. Ну, аб тым, як я жаніцца буду, а панна Паўлінка замуж ісьці. /Праігрывае/.

ПАЎЛІНКА. Ізноў пан дурнем! Ізноў дурнем!

АДОЛЬФ. Гаспадаром... /Раздае карты/.

ПАЎЛІНКА. А можа ўжо будзе? Нешта спаць якбы хочэцца. /Зевае, ўстае і паглядае ў вакно. Ў старану/. А што, калі не прышоў?

АДОЛЬФ /не разслухаўшы/. Хто не пашоў?

ПАЎЛІНКА. Я кажу, каб хаця дождж не пашоў.

/З удаванай жаласьцю/. Я так жалéю, так жалéю пана Адольфа, каб не замóк, што аж тут нешта трасэцца. /Паказывае на грудзі/.

АДОЛЬФ. І я так сама панну Паўлінку жалéю і цяпер, і потым.

ПАЎЛІНКА. Калі гэта? - потым? Як пан Адольф ешчэ дурня вóзьме?

АДОЛЬФ. Ды не! Тады, як будзем... як будзем... ну, як гэта сказаць?...

ПАЎЛІНКА. Ізноў скруціў. /Папраўляе/. Вось гэтак бы́ло, гэтак бы́ць трéба, а з гэтай хаджу́, і

пана Адольфа ізноў дурэнь, дурэнь, дурэнь!

АДОЛЬФ. Гаспадар!

ПАЎЛІНКА. Ёсё роўна, хоць гаспадар, але, як карты паказываюць, дык дурэнь!

АДОЛЬФ. Хай сабе будзе і так! Цяпер за тое, што панна Паўлінка мяне гэтак абыграла, вазьму ды паеду. /Устае/.

ПАЎЛІНКА /з аблягчэннем, у старану/. Сабраўся такі наканец.

АДОЛЬФ. Дабранач панне Паўлінце! Проста чакаць, - я прыеду па канчатак.

ПАЎЛІНКА. Забярыце лепей яго цяпер!

АДОЛЬФ. Каго?

ПАЎЛІНКА. Ды канчатак той.

АДОЛЬФ. А панна Паўлінка ёсё жартуе. /Прашчаецца. Выходзячы, ў старану публікі/. Вот так на ёсё бакі дзеўка! Адным словам, як сторублёвая кабыла. Гэткая - дыхт для мяне жонка!

З Ь Я В А IX-ая.

ПАЎЛІНКА /адна/.

ПАЎЛІНКА /неспакойна/. А той можа, хай-бы лепей і не прышоў! Так усё неяк у сярэдзіне тра-

сѣнца... І на што гѣта я яму абецала? Лѣпей бы-
ло-б пачэкаць. Што тут рабіць? /Ходзе ад вакна к
вакнѹ і пагледае/. Падшахнула-ж мянѣ нядобрае на
згѹду прыстаць! /Сѹмна-вѣсела/. А можа ня прѣдзе.
/Сѹмна/. А калі ня прѣдзе, то значыцца, ѣн ужѹ
мянѣ ня любіць болей. Не, ніхай прѣдзе лѣпей, а
там, што бѹдзе, то бѹдзе. Трѣба наваражыць./Сту-
кае ў пальцы/. Прѣдзе, ня прѣдзе, прѣдзе, ня пры-
дзе, прѣдзе. /Вѣсела/. Прѣдзе, прѣдзе! А цяпер -
любіць, ці ня любіць? Ну, гѣта трѣба на карты па-
варажыць. /Бярѣ і перакідае карты/. Любіць, ня лю-
біць, к сѣрцу прыжмѣ, к чѹрту павлѣ; любіць, ня
любіць, к сѣрцу прыжмѣ... /Вѣсела/. Так, так, лю-
біць, к сѣрцу прыцісьне. Ну, раз карты гѣтак па-
казалі, то трѣба збѣрацца. Але мѹшу ўпѣрад пас-
лѹхаць, ці сыяц старыѣ. /Ідзе і патслѹховае у
дзвѣрахах бакѹўкі/. Спяць, ажнѹ храпѹць, якбы су-
кѹнкі дралі. /Падхѹдзе, глядзіць у вакнѹ, задѹми-
ваецца/. Што тут узяць? Ага, трѣба заглянуць у
кѹфар. /Атчыняе кѹфар, капѣецца ў ім; дастаѣ па-
церкі і примерае/. Во! гѣта дык трѣба забраць -
так мне з імі да твѣру ідзе. Ну, сукѣнку нѹвую
так сама трѣба узяць. Усѣ гѣта зьвяжѣм у хѹстку.
/Разсыцілае хѹстку і складывае сваѣ рѣчы/. А-а, і

чаравічкі мушу забраць, бо ў чым-жа я з ім бе-
гаць буду? Шнуровачку так-жа вазьму, бо хто-ж
яё будзе тут насіць?... І-і!!!. ўжо болей, здаец-
ца, нічога. /Звязавае і ідзе к ложку. Чуваць шэ-
рах за вакном! Паўлінка сьціха/. Ай, хтось там
прышоў! /Паглядываючы на публіку/. Прышоў мой
міленькі, прышоў! Такі карты праўду паказалі. /І-
дзе к вакну/. Хто там?

ГОЛАС З-ЗА ВАКНА /прыдушэны/. Я!... Я!...

ПАЎЛІНКА /угледваючыся ў вакно, ў старану/.
Нічагутенькі не відаць! Цемнатá страшэнная! /ў
вакно/. Хто - я?

ГОЛАС. Я!... Я!... Ну, ці-ж не пазнала?

ПАЎЛІНКА. Пачэкай мінутку. Вось я зараз. Толь-
кі падушачкі зьвяжу і коўдру.

ГОЛАС. Ды мне нічога ня трэба!

ПАЎЛІНКА. Мала, што ня трэба, а я вазьму: мя-
гчэй будзе спаць. /Хутка ідзе к ложку, зьвязавае
падушкі і коўдру у пасьцілку/. Ну, ўжо гатова!
/Атчыняе вакно і выкідывае вузлы/. Перэймай, а
зараз - і мяне! /Да сябе/. Трэба з бакёўкі ўзяць
вёрхнюю апратку і хустку, толькі-б хаця-ж старое
не прабудзіліся. /Знімае агонь у лямпе і ідзе ў
бакёўку. На нейкім часе выходзіць стуль адзеўш-

ся/. А цяпер і сябе трэба выкінуць! /Шыбка ідзе к вакну. Чуваць шорах у бакёўце/. Ай, нехта ўстаў!

З Ь Я В А Х-ая.

ПАЎЛІНКА - СЫЦЕПАН.

СЫЦЕПАН /выбегает з бакёўкі, ахінуўшыся коўдрай/. Хто тут! Хто тут лазе а поўначы? Альжбета! Альжбета! Хутчэй сюды! /Паўлінка, перахрысьціўшыся, кідаецца ў вакно. Сыцепан убачыў/. Гвалт! Злодзеі! /Бяжыць к вакну і хватае Паўлінку за ногі/. Альжбета! Скарэй сюды! Стрэльбу хватай!..

З Ь Я В А ХІ-ая.

ПАЎЛІНКА - СЫЦЕПАН - АЛЬЖБЕТА.

АЛЬЖБЕТА /выбегает - як Сыцепан - акрыўшыся коўдрай; уся трасецца/. Матачка Найсьвэнтшая! Што тут робіцца? /Мацае па сыцяне/. Зараз, зараз нясу стрэльбу. /Хватае за гіру ад гадзінніка, гадзіннік з грэхатам валіцца са сыцяны і разьбіваецца/. Ай! Што-ж я нарабіла!..

СЫЦЕПАН /трымаючы Паўлінку за ногі, да Альжбеты/. Куды цябе немаг упёрла? Паткруці хутчэй knot ды памажы цягнуць!..

АЛЬЖБЕТА /б'яж'иць к л'ямпе/. Уж'о, уж'о!

ПАЎЛІНКА /перав'ес'иўшыся праз вакно/. Цягні', б'ратка, ямч'эй!

АЛЬЖБЕТА /паткруціўшы knot і б'ягуч'и к Сьц'еп'ану/. Б'ожухна мой! Г'эта-ж Паўл'інка! Скуль ты ўзяў таго зл'одзея?

СЬЦЕПАН. Ках'аненькая, р'одненькая, не мял'і я-зык'ом, ды вось памагай цягнуць; там н'ейкі гад я'е за р'уки трыма'е.

ПАЎЛІНКА. Мацн'ей, мацн'ей, б'раток'!

АЛЬЖБЕТА /памагаючы Сьц'еп'ану цягнуць/. Што ты, дз'еткі, адур'эла, ці што? /Сьцяг'іваюць Паўл'інку з вакна на х'ату/.

СЬЦЕПАН. Ты г'эта, ках'аненькая, р'одненькая, куд'і ман'ілася ляц'ець?

ПАЎЛІНКА /ап'іраючыся руко'й аб стол, патуп'іўшыся/. Я!... Я!... хац'эла за́муж ісьці'!

СЬЦЕПАН і АЛЬЖБЕТА. Праз вакно?!!

ПАЎЛІНКА. А што-ж, кал'і та́тка і ма́мка праз дз'вя́ры не пуска́еце.

З Б Я В А XII-ая.

ТЫЕ-Ж і ПРАНЦІСЬ - АД'ОЛЬФ - АГ'АТА.

ПРАНЦІСЬ /без ша́пки ўва́ліваецца ў х'ату, тры-

маючы за каўнёр Адольфа/. Собственно, пане добрудзею, злódзея, злódзея злавіу, вось-цо-да.

АГАТА /цягнуць вузлы/. А якіе, тудэма-сюдэма, з гэтымі катомкамі каля вашаго вакна капаўся.

ПАЎЛІНКА, СЫЦЕПАН і АЛЬЖБЕТА. Пан Быкоўскі!..

ПРАНЦІСЬ. А так, так, пане добрудзею. Адольф, Адольф! Злódзей, собственно, вось-цо-да!

СЫЦЕПАН /да Адольфа/. Дык гэта ты мне хацеў дачку ўкрасьці, зладзюга, каханенькі, рóдненькі!

АДОЛЬФ /заікаючыся і не разумеючы ў чым рэч/. Я... я... збóіўся тут каля саду з дарогі, дык хацеў у панны Паўлінкі запытацца праз вакно, кудой вьехаць.

ПРАНЦІСЬ. Собственно, злódзей, злódзей! Вузлы с хаты праз вакно павыцягіваў. Можа і шапку маю ўкраў.

АГАТА. Ты зараз, п'яніца, тудэма-сюдэма, і галаву забудзешся. Гэта-ж аж дамóў давалокся і тады толькі аглédзіўся, што шапкі забыўся.

ПРАНЦІСЬ. Собственно, а баба на што, каб усяго пільнавала. Але злódзея, пане добрудзею, злавіў, злавіў, вось-цо-да.

СЫЦЕПАН /да Паўлінкі/. Дык гэта ты, каханенькая, рóдненькая, за яго хацела замуж уцекаць.

як даведалася, што гэнаго гада, гэнае плюгаўство за афішкі арыштавалі.

2 ПАЎЛІНКА /глуха/. Божухна мой, Божа! Якім-ку арыштавалі!!

СЫЦЕПАН /самадавольна/. Хе-хе-хе! Ўжо гэтае мужыцкае насенне ня будзе больш нашых сыцэжак паганіць.

ПАЎЛІНКА. Якімку арыштавалі! Майго саколіка ненагляднаго арыштавалі!

СЫЦЕПАН /да Адольфа/. А ты, каханенькі, родненькі, негадзяй, вірутнік с-пад цёмнай гвязды, вон з маёй хаты, каб твая і нага тут не была! Ня мог, як трэба, па хрысціянску - з сватам, з заповедзямі маю дачку ўзяць, але, як злодзей, хацеў праз вакно вывалачы! Вон! Вон!

АДОЛЬФ. Я... я... толькі хацеў дарогі запытацца...

ПРАНЦІСЬ /развязываючы вузлы/. Собственно, злодзей, пане добрудзею! Падумкі і сукенкі дзавочы праз вакно пакраў. К урядніку, марш! К урядніку, гіцэль, вось-цо-да!

3 ПАЎЛІНКА. Якімку арыштавалі! Маю збрачку ясную арыштавалі! /Дзіка/. Ха-ха-ха! Зьвяры сыляпые!!! /Як сноп, валіцца на зямлю. Суматоха. Кры-

кі: вады! вады!./.

ПРАНЦІСЬ. Со́бственно, па́не добрудзе́ю, у мя-
не ёсьць кро́плі. /Да́стае́ с кі́шані́ фля́шку і пі́р-
скае ў́ твар Паўлі́нцэ гарэ́лкай/.

АґАТА /кіда́ючыся да Пранці́ся/. Тудэ́ма-сю-
дэ́ма, асша́леў...

СЫЦЕШАН /пану́ра/. Каха́ненькіе, родне́нькіе,
дзье́ дзю́ркі ў́ но́се і скончы́лося!

З а с л о н а.

КАНЕЦ.

А к о п ы, 3/VI, 1912 г.

Бел. орденом
1934 г. ▲

65 1000

1937

1964 г.

Бел. ардзех
1994 г.



80000000 1958597

Выданняя у чужых мовах аб Беларусі.

- Белорусы. А. Новіны, цэна 10 кап.
- Страницы из истории крепостного права в XVII и XIX вв. Довнар-Запольского цэна 20 кап. 3 гісторыі апошніх ста лет паншчыны у нас. Czeczot. Pieśni wieśniacze z nad Niemna i Dźwiny (100 беларускіх песьняў) 50 кап.
- Dumki białoruskie ze wsi Głębokiego w powiecie lidzkim gubernii Wileńskiej w i spisane przez Władysława Weryhę. Krakow, 1889.
- Podania białoruskie, zebrane przez Władysława Weryhę, poprzedzone wstępem przez K. Karłowicza. Lwów, 1889.
- П. В. Шейнъ. Матеріалы для изученія быта и языка русскаго населенія С.-З. ч. I. Т. I часть I. Бытовая и семейная жизнь бѣлорусса въ обрядахъ и пѣсняхъ. 1887. 3 руб.
- Его же. Т. I часть II. Спб. 1890. 2 руб.
- Его же. Томъ II. Сказки, анекдоты, преданія, воспоминанія, пословицы, загадки и проч. Спб. 1893. 3 руб.
- Его же. Томъ III. Описание жилища, одежды, пищи, занятій; препровождение времени и т. д. Спб. 1902.
- Верхнее Подніпровье и Бѣлоруссія. Съ 11 политыпажами, 37 диаграммами, картами и схематическими профилями, 1 большой справочной и 16 малыми картами. Изданіе А. Ф. Девріена. Спб. 1905.
- (IX томъ выдання „Россія“. Полное географическое описание нашего отечества. Столовая и дорожная книга для русскихъ людей. Ч. I. 3 р. 75 кап. У окладки 1 руб. и 4 руб. 25 кап.).
- Сборникъ малорусскихъ и бѣлорусскихъ народныхъ пѣсенъ Гомельскаго уѣзда. 80 пѣсенъ записаны для голоса и напѣловъ Гриненко, стр. VII—80, цэна 2 р. 50 к.
- Словарь бѣлорусскаго нарѣчія Носовича, цэна 3 р. 50 к., стр. 2—152.
- Программа для собиранія особенностей бѣлорусской рѣчи. Е. Карскаго стр. 50, цэна 25 кап.
- Государственное хозяйство великаго княжества Половскаго Довнар-Запольскаго стр. 307—CXII. Цэна 4 руб.
- Очерки по организаціи Западно-русскаго крестьянства въ XVI в. Довнар-Запольскаго стр. 307—VIII—167 приложений, цэна 3 руб. 50 кап.
- В. Дувинъ-Марцинкевичъ и его поэма «Гапонъ». М. Довнар-Запольскаго, цэна 1 кап.
- В. Дувинъ-Марцинкевичъ и его поэма «Тарасъ на Парнасъ». М. Довнар-Запольскаго, цэна 15 кап.
- Западно-русскіе переводы псалтыри въ XV—XVIII в.; исследование Е. О. Карскаго, стр. 444, цэна 3 руб.
- Документы Московскаго Архива Министерства Юстиціи (на больш. беларуск. яз.) 570, цэна 3 руб.
- 100 прыказак, zahadaŭ, pryduŭmak i hawendaŭ dla pażytku Biełaruŭskaho (100 приказовъ, загадокъ, придумокъ и хавендавъ для пользы беларускаго народа, напісанъ А. І. Цэна 13 кап.
- Бѣлорусскія народныя мелодіи. Е. Р. Рымовіч. Беларускія пѣснѣ з поўнаго, цэна 1 руб.
- Послѣднее возсоединеніе униатов Г. Шавельскаго, стр. 380—84, цэна 4 руб. 50 к.
- Юсафат Жарскій, провинціалъ Базиліанскихъ монастырей. Біографическіе очерки А. Хлѣбцевича, стр. 94, цэна 40 кап.
- Провинцское братство Дѣвы Маріи, И. А. Хлѣбцевича, стр. 48, цэна 30 к.
- Усе тры апошнія кнігі—матэрыял да гісторыі Уніі на Беларусі.
- Е. О. Карскій. Бѣлоруссы:
- I. Введеніе въ изученіе языка и народной словесности, стр. 10—166, цэна 2 р. 50 к.
- II. часть 1. Языкъ бѣлорусскаго племени. Историческій очеркъ звуковъ бѣлорусскаго нарѣчія, стр. XXIV—579, цэна 3 руб.
- часть 2. Историческій очеркъ словообразованія и словоизмѣненія въ бѣлорусскомъ нарѣчьи, стр. XV—407, цэна 2 р. 50 к.